

# INSTALLATION AND OPERATION MANUAL



**DIRECT VENT GAS WATER HEATER MODELS**  
SW4D Direct Spark Ignition • SW6D Direct Spark Ignition  
SW4DE Direct Spark Ignition and Electric Element  
SW6DE Direct Spark Ignition and Electric Element  
SW6DM Direct Spark Ignition and Motor Aid  
SW6DEM Direct Spark Ignition, Electric Element, and Motor Aid



**FOR INSTALLATION IN RECREATIONAL  
VEHICLES AND MOBILE HOUSING**

## **FOR YOUR SAFETY**

### **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS**

- DO NOT TRY TO LIGHT ANY APPLIANCE.
- DO NOT TOUCH ANY ELECTRIC SWITCH: DO NOT USE ANY PHONE IN YOUR VEHICLE.
- IMMEDIATELY CALL YOUR GAS SUPPLIER FROM A NEIGHBOR'S PHONE. FOLLOW THE GAS SUPPLIER'S INSTRUCTIONS.
- IF YOU CANNOT REACH YOUR GAS SUPPLIER, CALL THE FIRE DEPARTMENT.

## **FREEZE WARNING**

DRAIN HEATER IF SUBJECT TO FREEZING TEMPERATURES.

**WARNING:** IMPROPER INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICE OR MAINTENANCE CAN CAUSE INJURY OR PROPERTY DAMAGE. REFER TO THIS MANUAL. FOR ASSISTANCE OR ADDITIONAL INFORMATION, CONSULT A QUALIFIED INSTALLER, SERVICE AGENCY OR THE GAS SUPPLIER.

## **FOR YOUR SAFETY**

DO NOT STORE OR USE GASOLINE OR OTHER COMBUSTIBLE MATERIALS OR LIQUIDS NEAR OR ADJACENT TO THIS HEATER OR ANY OTHER APPLIANCE. THIS APPLIANCE SHALL NOT BE INSTALLED IN ANY LOCATION WHERE FLAMMABLE LIQUIDS OR VAPORS ARE LIKELY TO BE PRESENT.

AN ODORANT IS ADDED TO THE GAS USED BY THIS WATER HEATER.

**INSTALLER:** AFFIX THESE INSTRUCTIONS TO OR ADJACENT TO WATER HEATER.

**OWNER:** RETAIN THESE INSTRUCTIONS AND WARRANTY FOR FUTURE REFERENCE.

ALL TECHNICAL AND WARRANTY QUESTIONS SHOULD BE DIRECTED TO THE COMPANY LISTED ON THE WARRANTY OR RATING PLATE WHICH CAME WITH YOUR WATER HEATER.



**Suburban**

AIRXCEL, INC. - SUBURBAN DIVISION  
676 Broadway Street  
Dayton, Tennessee 37321  
423-775-2131  
[www.Airxcel.com](http://www.Airxcel.com)

## SAFETY WARNINGS

### WARNING!

result in damage to the tank and/or controls. This type of damage is not covered by the

### WARNING!

Should overheating occur, or the gas supply fail to shut off, shut off the manual gas valve to the appliance before shutting off the electrical supply.

When considering add-on rooms, porch or patio, attention must be given to the venting of being vented into the rooms or occupied areas.

Never operate the heater if you smell gas. Do not assume that the smell of gas in your RV is normal. Any time you detect the odor of gas, it is to be considered life threatening and persons from the vehicle. Shut off gas supply at LP gas bottle. (See Safety notice on front cover of this manual.)

### NOTE:

faucets, close both faucets.

### WARNING!

vapors are likely to be present.

## INSTALLATION REQUIREMENTS

### WARNING!

instructions provided in this manual. No agent, representative or employee of Suburban or contained in this manual.

**NOTE:** Do not install the water heater with the door facing toward the forward end of the coach. See Figures 19, 20 and 21.

### CAUTION:

**CAUTION:** Due to the differences in vinyl siding, this appliance should not be installed on from the area around the appliance vent.

### CAUTION:

insure that the appliance cannot be operated by setting the thermostat to the positive "OFF" position and shutting off all electrical and gas supply to the appliance.

### CAUTION:

appliance is not to be installed under any overhang. It must be free and clear of any type overhang.

American National Standard for Recreational Vehicles NFPA 1192. In Canada the

### A. For installation in Recreational Vehicle

1. Gas - CSA standard CSA Z240.4.2-08 Installation Requirements for Propane Appliances and Equipment in Recreations Vehicles.
2. Electrical - CSA standard C22.2 No. 148/Z240.6.2-08/C22.2 No. 148-08 Electrical Requirements for Recreational Vehicles.
3. Plumbing - CSA standard CSA Z240.3.2 Plumbing Requirements for Recreational Vehicles.

### B. For installation in Mobile Housing

1. Gas - CSA standard CSA Z240.4.1 Installation Requirements for Gas Burning Appliances and Equipment in Mobile Homes.
2. Electrical - CSA standard CSA C22.1 Canadian Electrical Code Part 1.
3. Plumbing - CSA standard CSA Z240.3.1 Plumbing Requirements for Mobile Homes.

For installation in mobile housing, refer to Figure 18 for Direct Vent Terminal Clearances.

The appliance shall be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of the system.

The appliance and its gas connections shall be leak tested before placing the appliance in operation.

All air for combustion must be supplied from outside the structure. Air for combustion must not be supplied from occupied spaces.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

0 inches. Provide room for access to rear of heater for servicing.

## INSTALLATION USING HINGED DOOR

(See Figure 3 on page 4, for illustration)

- A. Position heater into framed opening as illustrated.
- B.
- C. Caulk around framed opening (trailer skin) as illustrated.
- D. Lay a bead of silicone caulking (or suitable caulking) around the inner edge of the control housing (top, bottom and sides). See detail "A" in Figure 3. This
- E. Apply a bead of silicone caulking (or suitable caulking) around back side of
- F. Fit the door frame into control housing (over the caulking already applied) and provided.
- G.

### NOTE

used to mount door hinge to the frame.

### H.

I. Attach door to frame as illustrated.

J. Close the door so that the door latch protrudes through the slot in the door. Turn latch 90 degrees to fasten door.

K. The module board on models SW4D, SW6D and SW6DE is not secured to

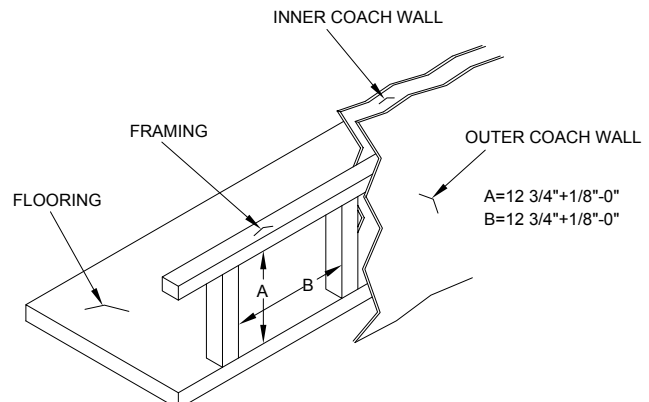


Figure 1

## INSTALLATION USING FLUSH MOUNT FRAME & DOOR

(See Figure 4 on page 4, for illustration)

- A. Position heater into framed opening as illustrated in Figure 4. Slide unit into
- B.

important to not over tighten the fastener and distort the control housing. Over housing and the door frame.

### NOTE

- C.
- D.
- E. Caulk around framed opening (trailer skin) as illustrated in Figure 4.
- F. Caulk around door frame using 2 beads of silicone caulking (or suitable of frame to seal to coach skin. (See detail A in Figure 4).
- G.
- H. pins on the frame. Close the door so that the latch protrudes through the slot in the door. Turn latch 90 degrees to fasten door.
- I. The module board on models SW4D, SW6D and SW6DE is not secured to

08/C22.2 No. 148-08 Electrical Requirements for Recreational Vehicles and CSA

vehicles and mobile homes respectively.

- D. illustrated in Figure 5.

1. Provide a constant voltage supply
2. Filter any A.C. spikes or volt surges

We recommend insulated terminals be used for all electrical connections.

## MAKING ELECTRICAL CONNECTIONS 120 VOLTS A.C. (See Figure 6)

- A.
- B.
- C. regulations. In the absence of local codes and regulations, refer to the latest edition of the National Electrical Code NFPA 70.

08/C22.2 No. 148-08. Electrical requirements for Recreational Vehicles and CSA

vehicles and mobile homes respectively.

- D.

### CAUTION:

#### WARNING!

## MAKING ELECTRICAL CONNECTIONS 12 VOLTS D.C. (See Figure 5)

- A.
- B.
- C. models SW6DM and SW6DEM.
- regulations. In the absence of local codes and regulations, refer to the latest edition of the National Electrical Code NFPA 70.

## MAKING WATER CONNECTIONS

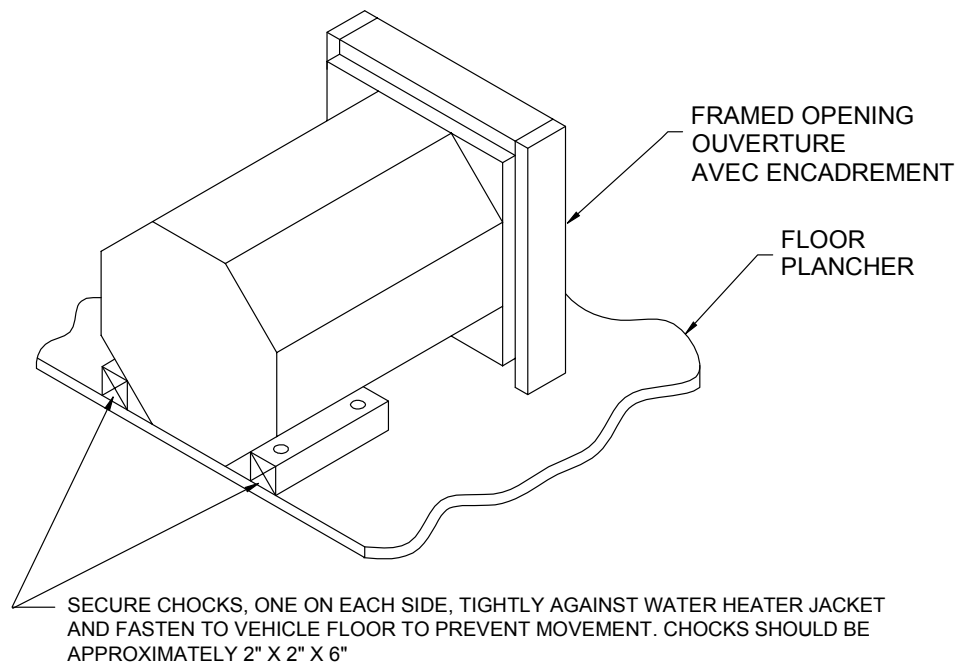
- A. 7 for all models except SW6DM and SW6DEM. For SW6DM and SW6DEM,

"COLD". NOTE

### IMPORTANT

DO NOT REMOVE PLASTIC FILL TUBE.

## WATER HEATER AS VIEWED FROM INSIDE R.V. CHAUFFEE-EAU VU DEPUIS L'INTÉRIEUR DU R.V.



INSTALLER UNE CALE DE CHAQUE CÔTE EN CONTACT AVEC LA CHEMISE DU CHAUFFEE-EAU. FIXER LES CALES AU PLANCHER POUR QU'ELLES NE PUISSENT BOUGER. UTILISER DES CALES DE 2PO X 2PO X 6PO ENVIRON.

Figure 2

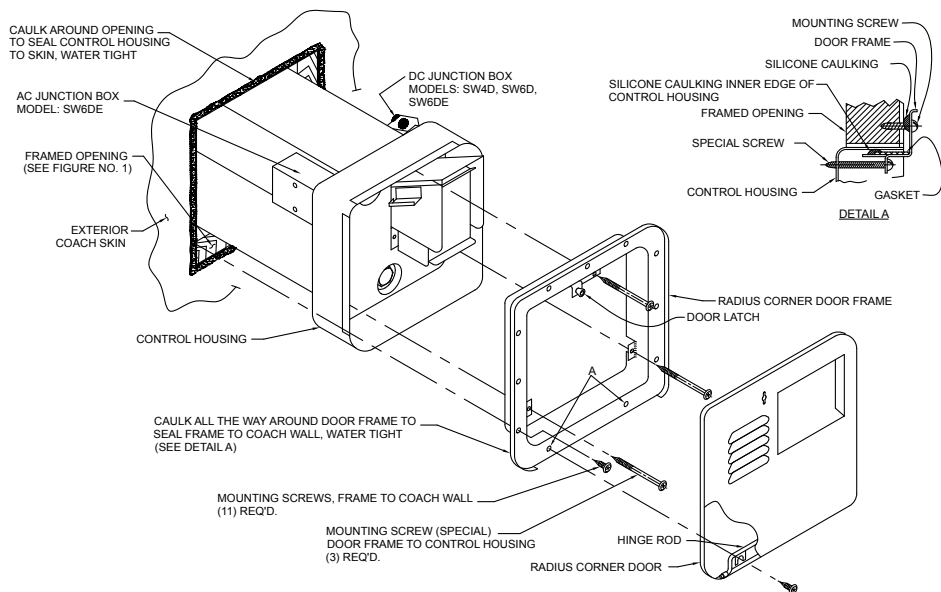


Figure 3

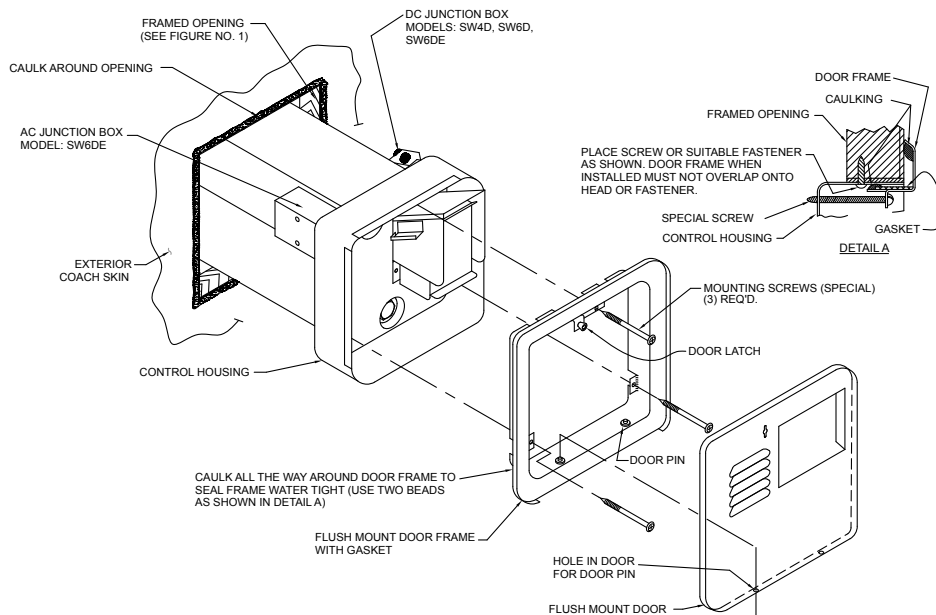


Figure 4

## INSTALLATION OF MOTOR AID HEAT EXCHANGER

B. For ease of removal, it is suggested that a pipe union be installed in each

C.

check all connections for leaks.

**CAUTION:** If you use air pressure to check for leaks, the pressure must not exceed 30 PSI

**NOTE**

## MAKING GAS CONNECTIONS

A.

be necessary to remove the grommet from the control housing, make the gas connection at the valve, then reinstall grommet.

**WARNING!** It is imperative that grommet and gas line through grommet be caulked air opening and into living area of trailer. (See Figure 10.)

B.

**WARNING!**

- A.
- B.
- C. Attach hose from motor-aid heat exchanger to "Y"s.
- D.
- E.

The system should be checked annually for deterioration of heater hose and hose connections. Replace as needed.

## SAFETY INFORMATION FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING

**WARNING!**

property damage or loss of life.

## OPERATING AND LIGHTING INSTRUCTIONS

### WARNING!

### WARNING:

Warnings".

- A.
- B. BEFORE LIGHTING smell all around the appliance area for gas. Be sure to

### WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance.
- 
- Do not use any phone in your building.
- 
- supplier's instructions.

C

D.

E.

## OPERATING INSTRUCTIONS

- 1.
- 2.
3. Turn "OFF" gas supply.
4. instructions in item B of the **SAFETY INFORMATION**. If you don't smell gas, go to next step.
5. Turn "ON" gas supply.
- 6.
- 7.

8. have a 15 second purge before spark cycle if system is a three try system.

may require several ignition cycles before all air is purged from the gas lines.

calling a service person.

- A.
- B. Gas supply to heater is empty or turned off.
- C. Reset button on ECO is tripped. (See Figure 14)
9. If burner fails to light and/or electric element does not operate, call a Suburban service center or a local RV service agency.

## OPERATING INSTRUCTIONS FOR UNITS WITH ELECTRIC ELEMENT

### THERMOSTAT AND MANUAL RESET

MODELS: SW4D, SW6D, and SW6DM (See Figure 14)

as a cut-off device. Temperature above 180°

°F, push reset button to re-activate burner. ECO reset button for 12 volt DC spark ignition is located behind grommet (A). Push in on grommet (A) to reset system.

### THERMOSTAT AND MANUAL RESET

MODELS SW6DE and SW6DEM (See Figure 15)

as a cut-off device. Temperature above 180°

°F, push reset button to re-activate the electric element. ECO reset button for 120 volts AC electric element is located behind grommet (B). Push in on grommet (B) to reset system.

## HIGH ALTITUDE DERATION

above this elevation may require derating by 4 percent for every 1,000 feet approximately 32 percent.

may produce improper burner operation. Pilot outage caused by burner lift-off

of incomplete combustion of the burner at these higher altitudes.

Suburban Manufacturing Company for proper derating of the unit. Change-out of

### NOTE

reversed for proper operation of the unit.

## TO TURN OFF WATER HEATER

- 1.
- 2.
3. Turn off gas supply.
- 4.

Instructions.")

## MAINTENANCE

### WARNING!

shipped from the factory or if the appliance is not used solely for its intended purpose or if property damage or loss of life.

### WARNING!

service person.

A.

B.

person. Soot is a sign of incomplete combustion and must be corrected

- 1.
2. Check the screen in the door to see that no foreign material has
- 3.

C. Frequent checks should be made of the grommet on the gas inlet to assure tight seal. (See "Making Gas Connections").

D. damaged/frayed and that all terminals and connections are tight and in

## DRAINING AND STORAGE INSTRUCTIONS

prevent damage from freezing.

1. element or a breaker.
- 2.
- 3.
- 4.
5. Remove anode rod from tank.
- 6.

### NOTE

## WINTERIZING

is

heater closed off (out of the system) in the bypass position *particularly* if you are introducing antifreeze into the plumbing system. Antifreeze can be very corrosive to the anode rod creating premature failure and heavy sediment in the tank. If the

## ANODE PROTECTION

it be replaced yearly. **NOTE**

Figure 17)

anode's tank protection.

**NOTE:** Tank is drained by removing anode rod (See "Drain and Storage" instructions).

### **WARNING!**

such as an "add-on" electric heating element. Items such as these are not approved to be

## ODOR FROM HOT WATER SYSTEM

six (6) ounces of chlorinated common household liquid bleach to each 10 gallons

rod as necessary.

## PRESSURE RELIEF VALVE

The temperature and pressure relief valve is designed to open if the temperature

does not indicate a defective relief valve.

### **WARNING!**

relief valve under any circumstances.

## WATER WEeping OR DRIPPING FROM PRESSURE RELIEF VALVE

Suburban recommends that a check valve not be installed directly at the inlet

**WARNING!** Do not remove or plug the relief valve.

To replenish this air pocket:

- 1.
- 2.
3. Open a faucet in the RV.
- 4.
5. Release handle on P & T Valve - it should snap closed.
- 6

the tank and check valve to relieve the pressure caused by thermal expansion. Contact your local dealer for assistance.

## REMOVING WATER HEATER

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
5. "Draining and Storage".
- 6.
- 7.
- 8.

## PARTS AND SERVICE

Contact a conveniently located recommended Suburban Service Center. Describe to them the nature of your problem, make an appointment, if necessary,

To obtain information on locating a local service agency, contact:  
AIRXCEL, Inc., Suburban Division  
Customer Service Department

Dayton, TN 37321  
(423) 775-2131 Ext. 7101

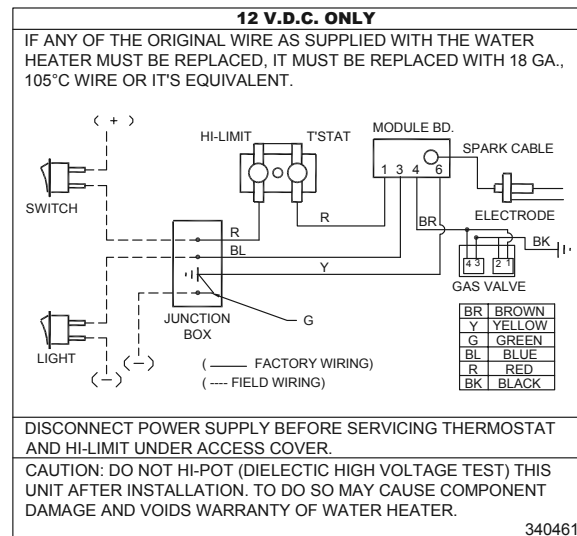


Figure 5

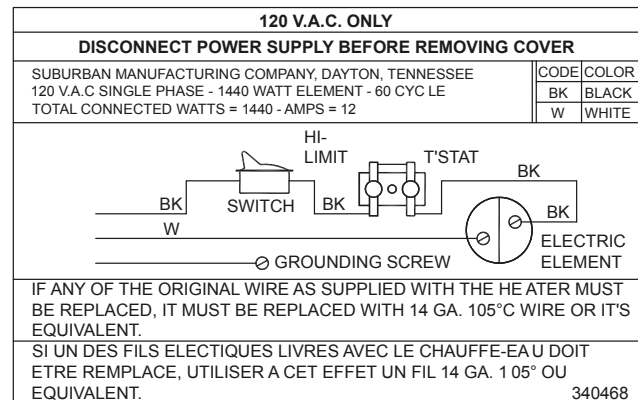


Figure 6

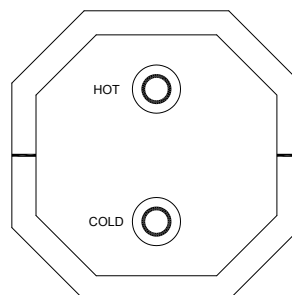


Figure 7

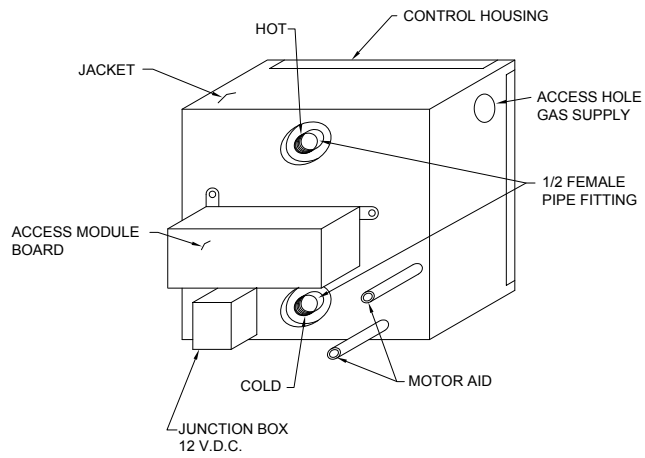


Figure 8

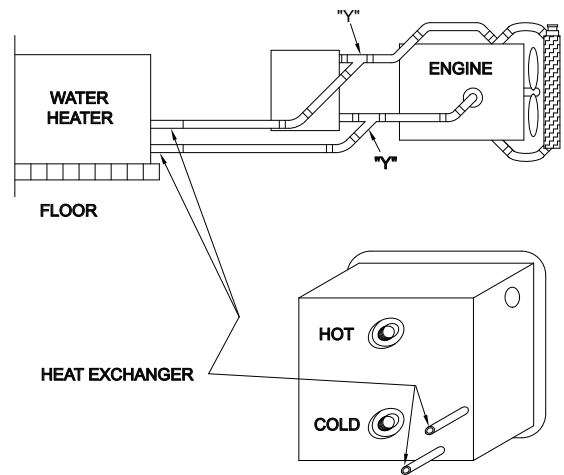


Figure 11

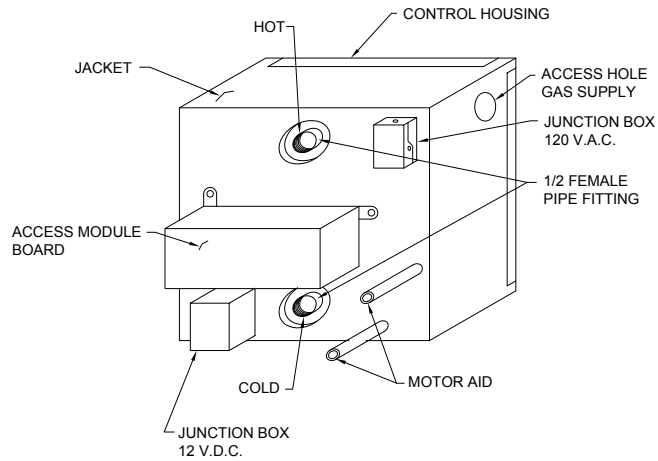


Figure 9

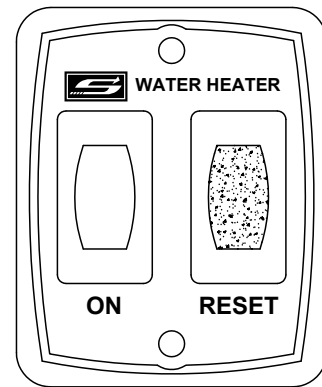


Figure 12

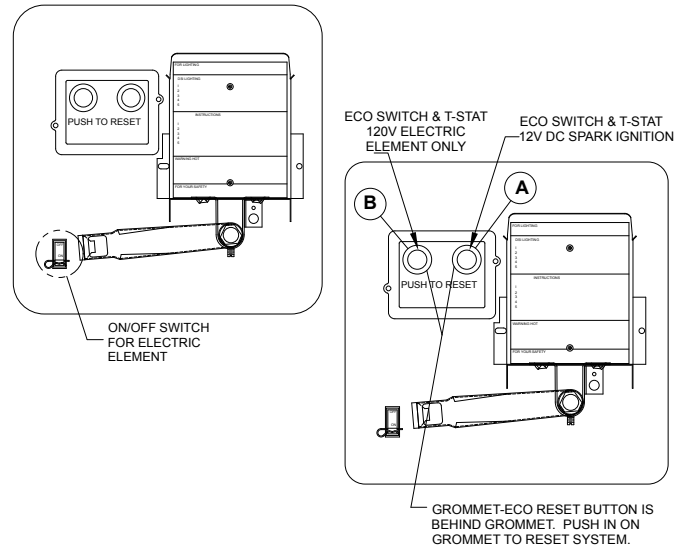


Figure 13

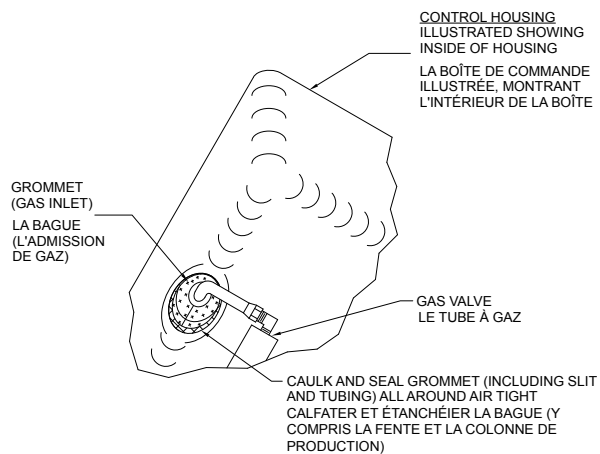


Figure 10

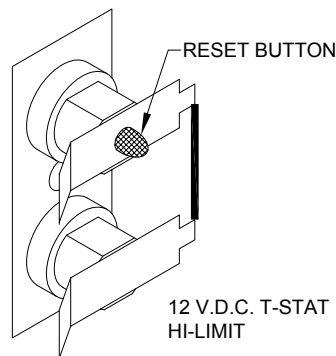


Figure 14

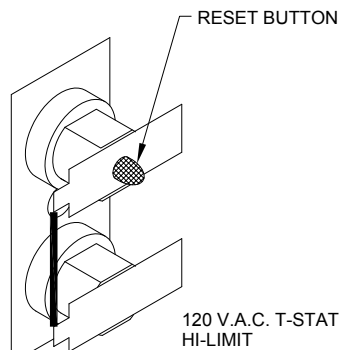


Figure 15

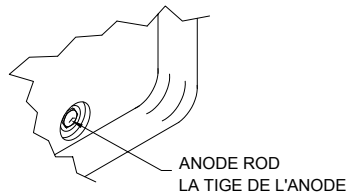


Figure 17

CORRECT  
CORRIGER

INCORRECT  
INEXACT

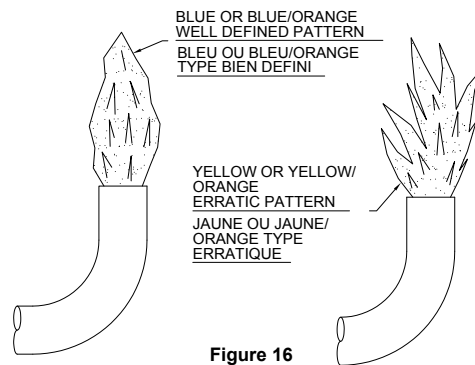
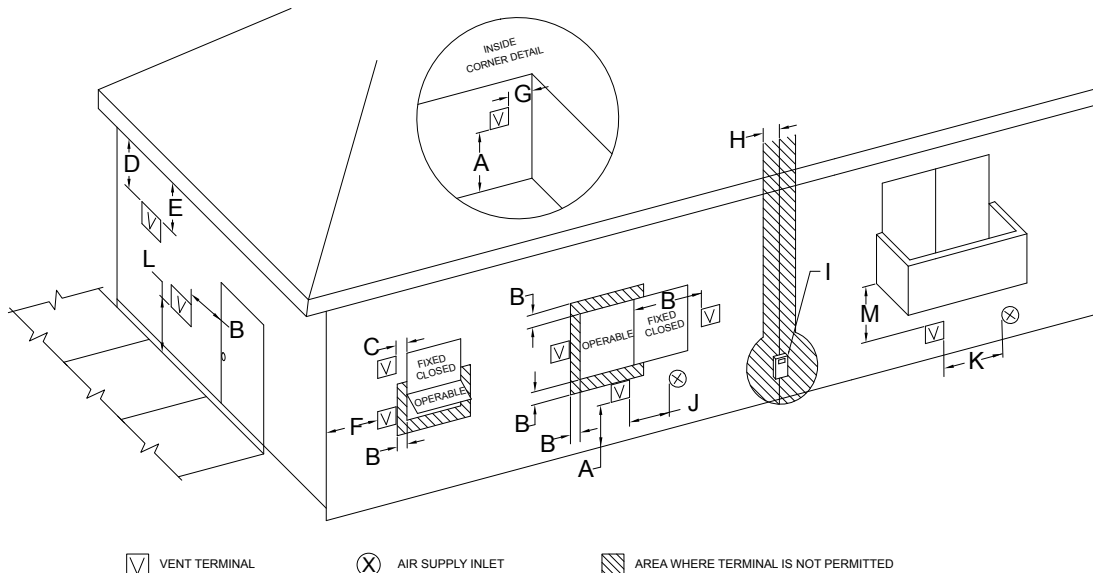


Figure 16



|    | CANADIAN INSTALLATIONS <sup>1</sup>                                                                                                                 | US INSTALLATIONS <sup>2</sup>                                                      |                  | CANADIAN INSTALLATIONS <sup>1</sup>                                                                                                                                | US INSTALLATIONS <sup>2</sup>                                                                               |                               |                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| A= | CLEARANCE ABOVE GRADE, VERANDA, PORCH, DECK, OR BALCONY                                                                                             | 12 INCHES (30cm)                                                                   | 12 INCHES (30cm) | J=                                                                                                                                                                 | CLEARANCE TO NONMECHANICAL AIR SUPPLY INLET TO BUILDING OR THE COMBUSTION AIR INLET TO ANY OTHER APPLIANCE. | 12 INCHES (30cm)              | 4 FEET (1.2m) BELOW OR TO SIDE OF OPENING; 1 FEET (300mm) ABOVE OPENING |
| B= | CLEARANCE TO WINDOW OR DOOR THAT MAY BE OPENED                                                                                                      | 12 INCHES (30cm)                                                                   | 9 INCHES (23cm)  | K=                                                                                                                                                                 | CLEARANCE TO A MECHANICAL AIR SUPPLY INLET                                                                  | 6 FEET (1.83m)                | 3 FEET (91cm) ABOVE IF WITHIN 10 FEET (3m) HORIZONTALLY                 |
| C= | CLEARANCE TO PERMANENTLY CLOSED WINDOW                                                                                                              | *                                                                                  | *                | L=                                                                                                                                                                 | CLEARANCE ABOVE PAVED SIDEWALK OR PAVED DRIVEWAY LOCATED ON PUBLIC PROPERTY                                 | 7 FEET (2.13m) <sup>†</sup>   | *                                                                       |
| D= | VERTICAL CLEARANCE TO VENTILATED SOFFIT LOCATED ABOVE THE TERMINAL WITHIN A HORIZONTAL DISTANCE OF 2 FT (61cm) FROM THE CENTER LINE OF THE TERMINAL | *                                                                                  | *                | M=                                                                                                                                                                 | CLEARANCE UNDER VERANDA, PORCH, DECK, OR BALCONY                                                            | 12 INCHES (30cm) <sup>*</sup> | *                                                                       |
| E= | CLEARANCE TO UNVENTILATED SOFFIT                                                                                                                    | *                                                                                  | *                | <sup>1</sup> IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT CSA B149.1, NATURAL GAS AND PROPANE INSTALLATION CODE                                                                  |                                                                                                             |                               |                                                                         |
| F= | CLEARANCE TO OUTSIDE CORNER                                                                                                                         | *                                                                                  | *                | <sup>2</sup> IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT ANSI Z223.1/NFPA 54, NATIONAL FUEL GAS CODE                                                                            |                                                                                                             |                               |                                                                         |
| G= | CLEARANCE TO INSIDE CORNER                                                                                                                          | *                                                                                  | *                | <sup>†</sup> A VENT SHALL NOT TERMINATE DIRECTLY ABOVE A SIDEWALK OR PAVED DRIVEWAY THAT IS LOCATED BETWEEN TWO SINGLE FAMILY DWELLINGS AND SERVES BOTH DWELLINGS. |                                                                                                             |                               |                                                                         |
| H= | CLEARANCE TO EACH SIDE OF CENTER LINE EXTENDED ABOVE METER / REGULATOR ASSEMBLY                                                                     | 3 FEET (91cm) WITHIN A HEIGHT 15 FEET (4.57m) ABOVE THE METER / REGULATOR ASSEMBLY | *                | <sup>*</sup> PERMITTED ONLY IF VERANDA, PORCH, DECK, OR BALCONY IS FULLY OPEN ON A MINIMUM OF TWO SIDES BENEATH THE FLOOR.                                         |                                                                                                             |                               |                                                                         |
| I= | CLEARANCE TO SERVICE REGULATOR VENT OUTLET                                                                                                          | 3 FEET (91cm)                                                                      | *                | * CLEARANCE IN ACCORDANCE WITH LOCAL INSTALLATION CODES AND THE REQUIREMENTS OF THE GAS SUPPLIER.                                                                  |                                                                                                             |                               |                                                                         |

Figure 18

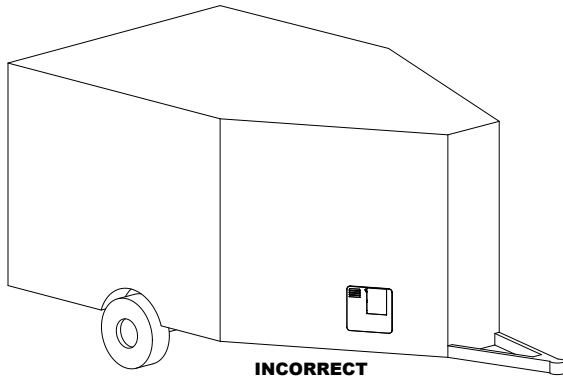


Figure 19

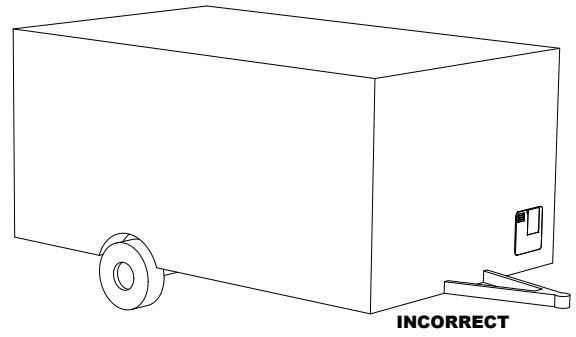


Figure 20

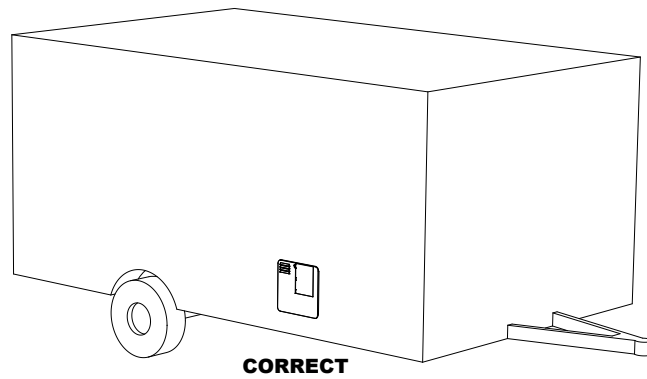


Figure 21

# TWO YEAR LIMITED WARRANTY SUBURBAN RECREATIONAL VEHICLE WATER HEATER

## TWO YEAR LIMITED WARRANTY

proof of purchase date through a Bill of Sale or other payment records.

center for Suburban. DO NOT PAY THE SERVICE AGENCY FOR WARRANTY REPAIRS; SUCH PAYMENTS WILL NOT BE REIMBURSED. recommended service

and date of installation.

by Suburban.

## THREE YEAR LIMITED WARRANTY ON TANK

provided.

### LIMITATION OF WARRANTIES

ALL IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY) ARE HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD FOR WHICH EACH LIMITED WARRANTY IS GIVEN. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THE EXPRESSED WARRANTIES MADE IN THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND MAY NOT BE ALTERED, ENLARGED, OR CHANGED BY ANY DISTRIBUTOR, DEALER OR OTHER PERSON WHOMSOEVER.

### SUBURBAN WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR:

- 1.
- component parts or from its use.
- 2.
- 3.
- 4.
- voltage.
- 5.
- 6.
7. Parts or accessories not supplied by Suburban.
8. Freight charges incurred from parts replacements.
9. Damage or repairs needed as a consequence of any misapplication, abuse, unreasonable use, unauthorized alteration, improper service, improper operation or failure to provide reasonable and necessary maintenance.
- 10.
- 11.
- 12.
13. ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL PROPERTY, ECONOMIC OR COMMERCIAL DAMAGE OF ANY NATURE WHATSOEVER

NO REPRESENTATIVE, DEALER, RECOMMENDED SERVICE CENTERS OR OTHER PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR SUBURBAN MANUFACTURING COMPANY ANY ADDITIONAL, DIFFERENT OR OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THIS SUBURBAN PRODUCT.

### IF YOU HAVE A PRODUCT PROBLEM

#### FIRST:

manufacturer of the RV.

**SECOND:** Contact a conveniently located recommended Suburban Service Center. Describe to them the nature of your problem, make an appointment, if necessary, and provide for delivery of your RV to the selected service center.

**THIRD:** For the location of the nearest Service Center, refer to the listing provided or contact:

AIRXCEL, INC. - SUBURBAN DIVISION  
Customer Service Department

Dayton, Tennessee 37321  
(423) 775-2131, Ext. 7101

#### FOR FUTURE REFERENCE, YOU SHOULD RECORD THE FOLLOWING INFORMATION:

MODEL NUMBER: \_\_\_\_\_

SERIAL NUMBER: \_\_\_\_\_

STOCK NUMBER: \_\_\_\_\_

DATE OF PURCHASE: \_\_\_\_\_



# GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANNÉES

## SUBURBAN - CHAUFFE-EAU POUR VÉHICULE RÉCRÉATIF

### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, que l'appareil soit ou non mis en service à cette date. C'est au consommateur/propriétaire qu'incombe la responsabilité de faire la preuve de la période de garantie. Suburban n'utilise pas de carte d'enregistrement de la garantie pour sa garantie standard. Le propriétaire doit soumettre une preuve de la date d'achat, comme une facture ou un autre document attestant du paiement.

Au cours des deux premières années, Suburban remplacera toute pièce s'avérant être défectueuse, et versera une allocation de main-d'oeuvre sous garantie

rechange seront expédiées F.-à-B. point d'expédition au centre de service Suburban recommandé effectuant les réparations dans les états continentaux des États-Unis,

que pendant la fraction non écoulée de la période de garantie d'origine.

**est un centre de service recommandé par Suburban. NE PAS PAYER DES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE AUX ÉTABLISSEMENTS DE RÉPARATION POUR DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE; CES FRAIS NE VOUS SERONT PAS REMBOURSÉS.**

de retourner le chauffe-eau et/ou les composants à Suburban ou à son représentant. Un chauffe-eau retourné doit comprendre tous ses composants et la plaque

d'installation.

Pour obtenir les services nécessaires sous garantie, le propriétaire devrait contacter le plus proche centre de service Suburban recommandé, en mentionnant le numéro de modèle et le numéro de série (indiqués sur l'appareil), et la nature de l'anomalie. Le propriétaire/utilisateur doit assumer les frais de transport du véhicule récréatif entre son domicile et le centre de service, ou les frais de déplacement du personnel du centre de service. On peut obtenir une liste récente des centres de

pour l'exécution de travaux sous garantie doit contacter notre département de service au numéro 423-775-2131 avant d'effectuer les réparations pour obtenir une autorisation. Suburban ne paiera pas les réparations effectuées sans autorisation.

### GARANTIE LIMITÉE SUR LE RÉSERVOIR - TROIS ANS

Le réservoir interne est également garanti comme étant exempt de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de trois ans à compter de la date de

Suburban ne remboursera aucun frais de main-d'oeuvre.

### LIMITATION DES GARANTIES

LA PÉRIODE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES (CECI INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE) EST EXPRESSÉMENT

MODIFIÉES, ÉTENDUES OU PROLONGÉES PAR UN DISTRIBUTEUR, CONCESSIONNAIRE OU AUTRE PERSONNE.

### SUBURBAN N'ACCEPTERA AUCUNE RESPONSABILITÉ AU TITRE DE:

1. et le nettoyage ou remplacement du gicleur du brûleur. Les dégâts provoqués par l'eau, décollant directement ou indirectement d'un défaut du chauffe-eau ou d'un composant, ou de son utilisation.
2. inspection initiale et inspections ultérieures indiquant que l'appareil fonctionne correctement, ou diagnostic sans réparation.
- 3.
- 4.
5. Nettoyage ou réglage pour composants, électrode, tube de brûleur, brûleur de veille et thermocouple.
6. Frais rendus nécessaires pour l'accès à l'appareil.
7. Pièces ou accessoires non fournis par Suburban.
8. Frais de transport afférents au remplacement de pièces.
- 9.
10. incorrecte ou carence d'entretien.
- 11.
- 12.
- 13.

13. DOMMAGES SECONDAIRES OU INDIRECTS MATÉRIELS, ÉCONOMIQUES OU COMMERCIAUX, QUELLE QU'EN SOIT LA NATURE.

NOM DE SUBURBAN MANUFACTURING COMPANY DES OBLIGATIONS ADDITIONNELLES OU DIFFÉRENTES EN RAPPORT AVEC LA VENTE DE CE PRODUIT SUBURBAN.

### SI UN PROBLÈME SE MANIFESTE

**TOUT D'ABORD:** Si le véhicule récréatif est encore équipé de son chauffe-eau d'origine et est encore couvert par la garantie de son constructeur, procéder conformément aux instructions de concessionnaire ou constructeur de votre véhicule récréatif.

**DEUXIÈME:** Contacter un centre de service Suburban recommandé peu éloigné. Décrire la nature du problème au technicien, prendre rendez-vous si c'est nécessaire, et organiser la livraison de votre véhicule récréatif au centre de service choisi.

**TROISIÈME:** Pour localiser le centre de service de réparation le plus proche, référez-vous à la liste fournie ou contactez:

Suburban Manufacturing Company  
Customer Service Department

Dayton, Tennessee 37321  
(423) 775-2131, Ext. 7101



|                                                                               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------|--|
| NUMÉRO DE MODÈLE:                                                             |  |
| NUMÉRO DE SÉRIE:                                                              |  |
| NOMBRE D'IMAGES:                                                              |  |
| DATE D'ACHAT:                                                                 |  |
| POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, VOUS DEVEZ ENREGISTRER LES INFORMATIONS SUIVANTES: |  |

Figure 21

CORRECT

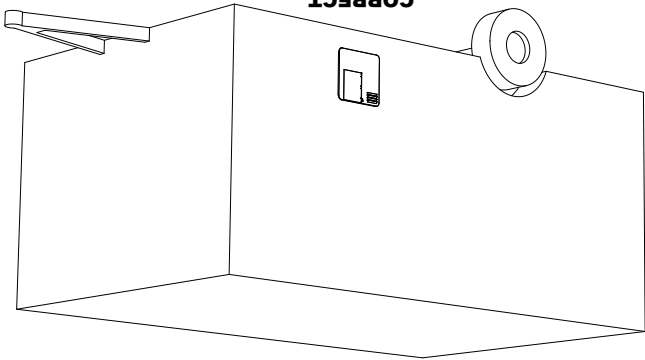


Figure 19

INCORRECT

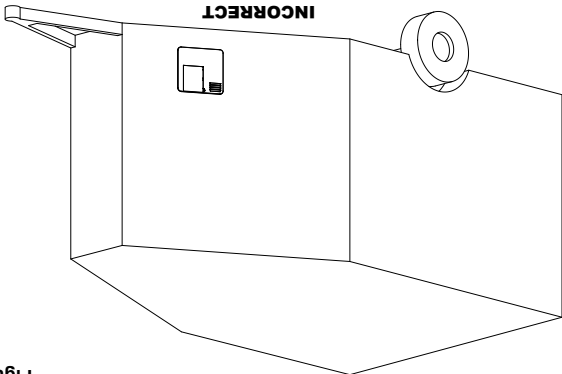


Figure 18

INCORRECT

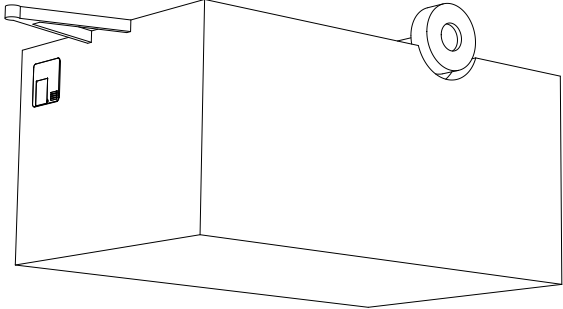
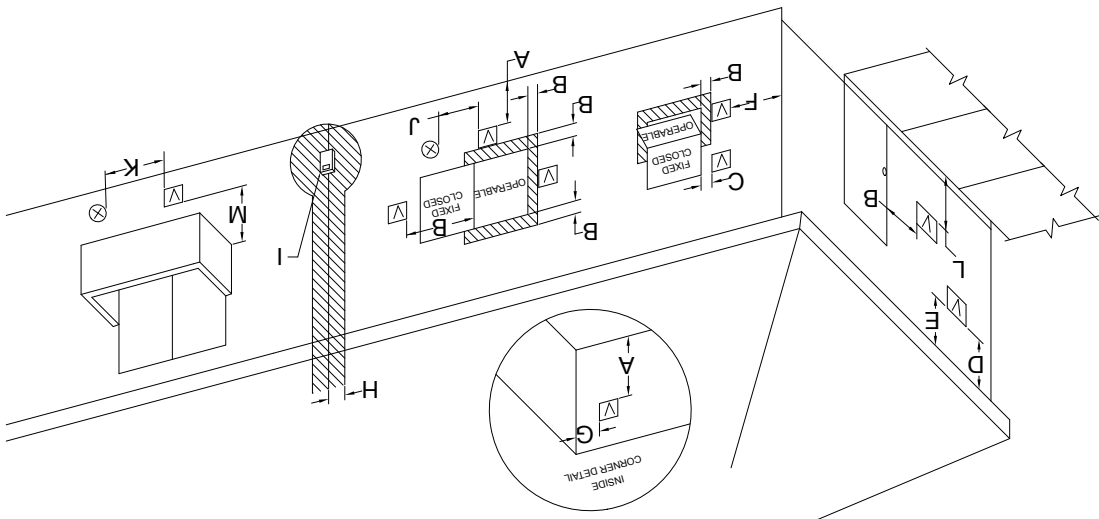


Figure 20

|    |                                                                                                                                                     |                                                                                    |                  |   |                        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---|------------------------|
| A= | CLEARANCE ABOVE GRADE, VERANDA, PORCH, DECK, OR BALCONY                                                                                             | 12 INCHES (30cm)                                                                   | 12 INCHES (30cm) | 1 | CANADIAN INSTALLATIONS |
| B= | DOOR THAT MAY BE OPENED                                                                                                                             | 12 INCHES (30cm)                                                                   | 9 INCHES (23cm)  | 2 | US INSTALLATIONS       |
| C= | CLEARANCE TO PERMANENTLY CLOSED WINDOW                                                                                                              |                                                                                    |                  |   |                        |
| D= | VERTICAL CLEARANCE TO VENTILATED SOFFIT LOCATED ABOVE THE TERMINAL WITHIN A HORIZONTAL DISTANCE OF 2 FT (61cm) FROM THE CENTER LINE OF THE TERMINAL |                                                                                    |                  |   |                        |
| E= | CLEARANCE TO UNVENTILATED SOFFIT                                                                                                                    |                                                                                    |                  |   |                        |
| F= | CLEARANCE TO OUTSIDE CORNER                                                                                                                         |                                                                                    |                  |   |                        |
| G= | CLEARANCE TO INSIDE CORNER                                                                                                                          |                                                                                    |                  |   |                        |
| H= | CLEARANCE TO EACH SIDE OF CENTER LINE EXTENDED ABOVE (4.57m) ABOVE THE METER / REGULATOR ASSEMBLY                                                   | 3 FEET (91cm) WITHIN A HEIGHT 15 FEET (4.57m) ABOVE THE METER / REGULATOR ASSEMBLY |                  |   |                        |
| I= | CLEARANCE TO SERVICE REGULATOR VENT OUTLET                                                                                                          | 3 FEET (91cm)                                                                      |                  |   |                        |

|    |                                                                                                            |                  |                                                                         |   |                        |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------|---|------------------------|
| J= | CLEARANCE TO NONMECHANICAL AIR SUPPLY INLET TO BUILDING OR THE COMBUSTION AIR INLET TO ANY OTHER APPLIANCE | 12 INCHES (30cm) | 4 FEET (1.2m) BELOW OR TO SIDE OF OPENING, 1 FEET (300mm) ABOVE OPENING | 1 | CANADIAN INSTALLATIONS |
| K= | AIR SUPPLY INLET                                                                                           | 6 FEET (1.83m)   | 3 FEET (91cm) ABOVE IF WITHIN 10 FEET (3m) HORIZONTALLY                 | 2 | US INSTALLATIONS       |
| L= | CLEARANCE ABOVE PAVED SIDEWALK OR PAVED DRIVEWAY LOCATED ON PUBLIC PROPERTY                                | 7 FEET (2.13m)   |                                                                         |   |                        |
| M= | CLEARANCE UNDER VERANDA, PORCH, DECK, OR BALCONY                                                           | 12 INCHES (30cm) |                                                                         |   |                        |

- 1 IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT CSA B149.1, NATURAL GAS AND PROPANE INSTALLATION CODE
- 2 IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT ANS1 Z223.1/NFPA 54, NATIONAL FUEL GAS CODE
- 3 A VENT SHALL NOT TERMINATE DIRECTLY ABOVE A SIDEWALK OR PAVED DRIVEWAY THAT IS LOCATED BETWEEN TWO SINGLE FAMILY DWELLINGS AND SERVES BOTH DWELLINGS.
- 4 PERMITTED ONLY IF VERANDA, PORCH, DECK, OR BALCONY IS FULLY OPEN ON A MINIMUM OF TWO SIDES
- 5 CLEARANCE IN ACCORDANCE WITH LOCAL INSTALLATION CODES AND THE REQUIREMENTS OF THE GAS SUPPLIER.



AREA WHERE TERMINAL IS NOT PERMITTED

VENT TERMINAL

AIR SUPPLY INLET

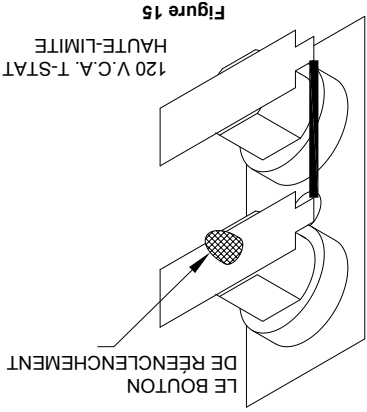


Figure 15

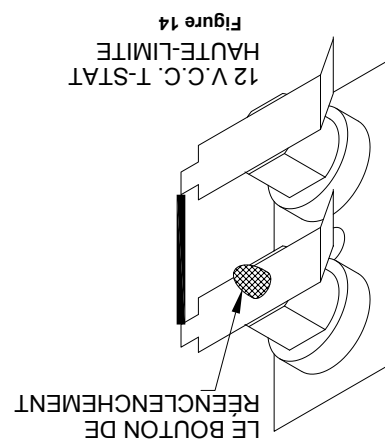


Figure 14

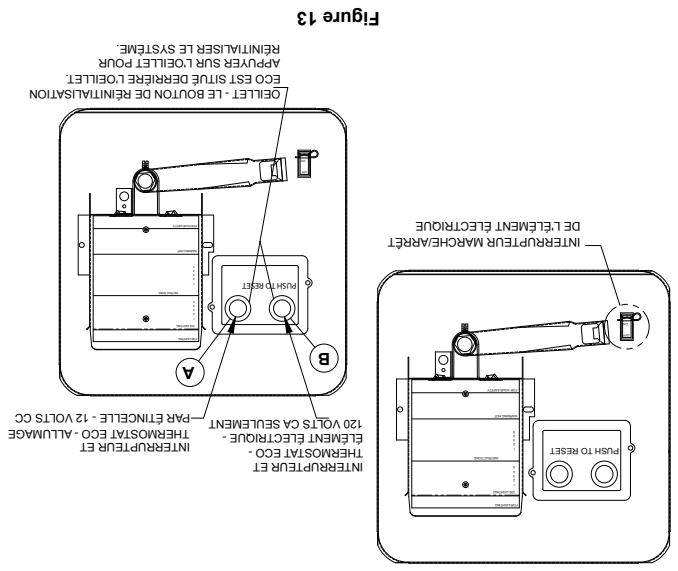


Figure 13

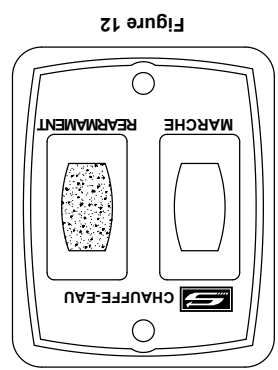


Figure 12

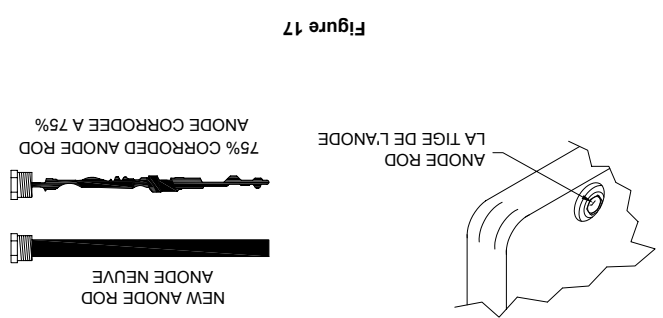


Figure 17

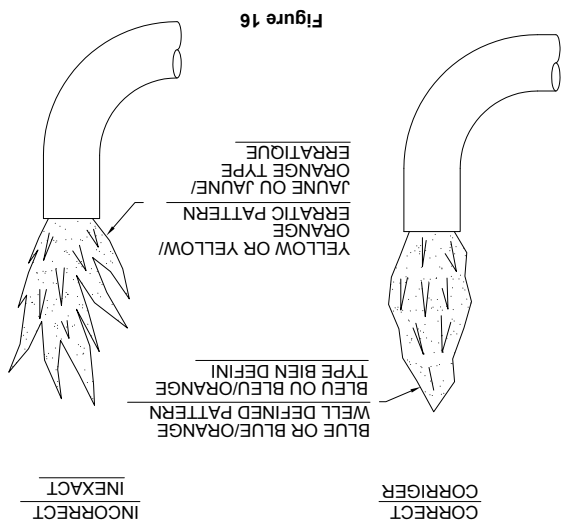
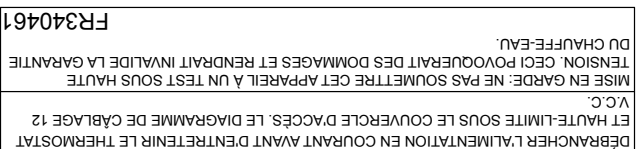


Figure 16

Contacter idéalement situé au centre de service recommandé Suburban. Décrire les la nature de votre problème, prendre rendez-vous, si nécessaire, et de fournir pour la livraison de votre RV avec l'appareil installé. Pour obtenir des informations sur la localisation d'un organisme de service local, contactez:

Dayton, TN 37321  
(423) 775-2131 Ext. 7101

[illegible]

|                 |                        |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                           |
|-----------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>FR340461</p> | <p>DU CHAUFFE-EAU.</p> | <p>MISE EN GARDE: NE PAS SOUMETTRE CET APPAREIL A UN TEST SANS HAUTE TENSION. CECI POURRAIT DES DOMMAGES ET RENDRAIT INVALIDE LA GARANTIE</p> | <p>DEBRANCHER L'ALIMENTATION EN COURANT AVANT D'ENTRETENIR LE THERMOSTAT ET HAUTE-LIMITE SOUS LE COUVERCLE D'ACCES. LE DIAGRAMME DE CÂBLAGE 12 V.C.C.</p> |
|-----------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**SEULEMENT 120 V.C.A.**

**DEBRANCHER LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT D'ENLEVER LE COUVERCLE**

| CODE | COLOR |
|------|-------|
| BK   | BLACK |
| W    | WHITE |

SUBURBAN MANUFACTURING COMPANY, DAYTON, TENNESSEE

120 V.C.A. - L'ELEMENT DE 1440 WATT, 60 CYCLE, WATTS TOTAUX CONNEXES = 1440, AMPS = 12

L'INTERRUPTEUR

HAUTE-LIMITE

LE THERMOSTAT

W

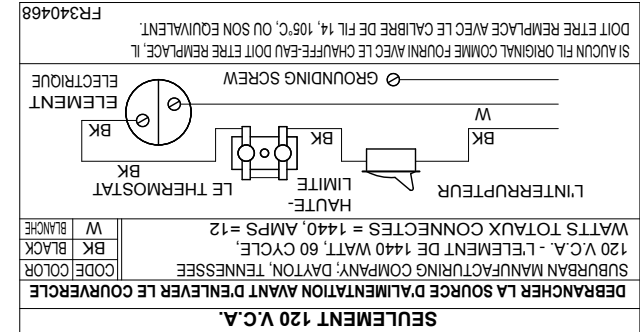
BK

Ø GROUNDING SCREW

ELEMENT ELECTRIQUE

SI AUCUN FIL ORIGINAL COMME FOURNI AVEC LE CALIBRE DE FIL 14, 105°C, OU SON EQUIVALENT, IL DOIT ETRE REMPLACE AVEC LE CALIBRE DE FIL 14, 105°C, OU SON EQUIVALENT.

FR340468



**SEULEMENT 120 V.C.A.**

**DEBRANCHER LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT D'ENLEVER LE COUVERCLE**

| CODE | COLOR |
|------|-------|
| BK   | BLACK |
| W    | WHITE |

120 V.C.A. - L'ELEMENT DE 1440 WATT, 60 CYCLE,  
SUBURBAN MANUFACTURING COMPANY, DAYTON, TENNESSEE

HAUTE-  
LIMITE-  
L'INTERRUPTEUR

W

BK

BK

LE THERMOSTAT

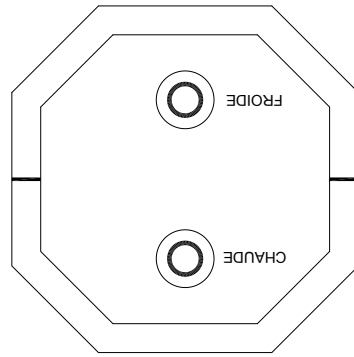
BK

Ø GROUNDING SCREW

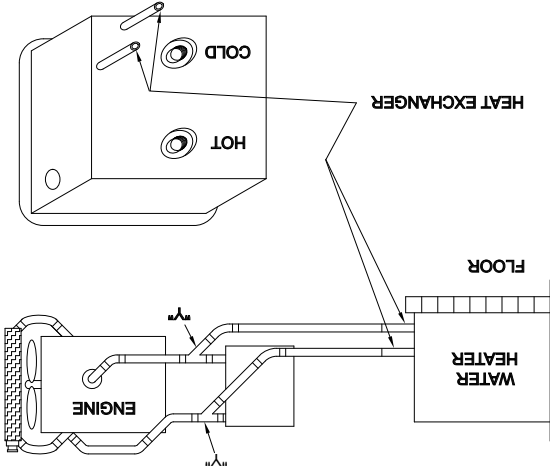
ELEMENT ELECTRIQUE

SI AUCUN FIL ORIGINAL COMME FOURNI AVEC LE CHAUFFE-EAU DOIT ETRE REMPLACÉ, IL DOIT ETRE REMPLACÉ AVEC LE CALIBRE DE FIL 14, 105°C, OU SON EQUIVALENT.

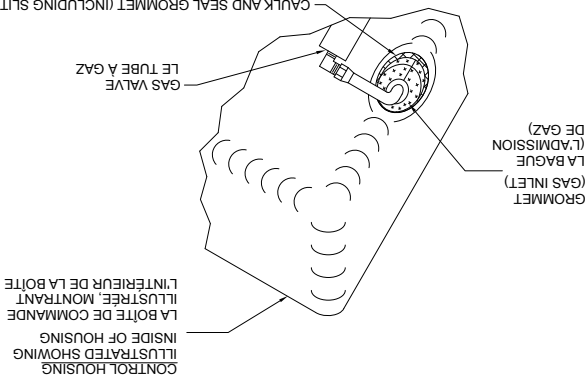
FR340468



A diagram of a square room with an octagonal rug in the center. The rug has two circular spots, one labeled 'FROIDE' (Cold) and one labeled 'CHAUDE' (Hot).



The diagram illustrates a water heating system. On the left, an **ENGINE** is shown with a fan and a pump. Pipes connect the engine to a **WATER HEATER** on the right. The water heater has two outlets: a **HOT** outlet and a **COLD** outlet. The **HOT** outlet is connected to a **FLOOR** area, and the **COLD** outlet is connected to a **HEAT EXCHANGER**.



LA BOÎTE DE COMMANDE  
L'INTÉRIEUR DE LA BOÎTE

GROMMET  
(GAS INLET)  
LA BAGUE  
(L'ADMISSION  
DE GAZ)

LE TUBE À GAZ

GAS VALVE

CAULK AND SEAL GROMMET (INCLUDING SLIT)

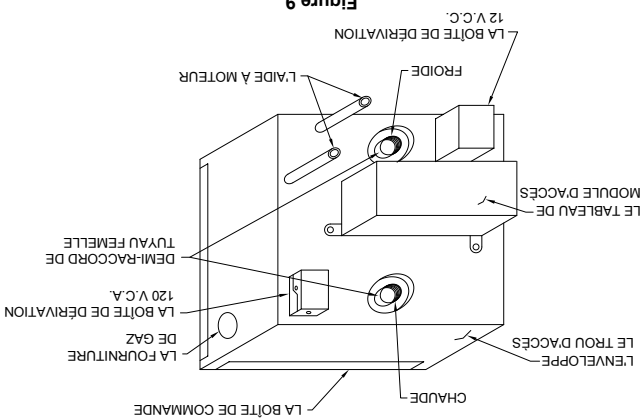


Figure 9

LA BOÎTE DE COMMANDE

CHAUDE

LE TROU D'ACCÈS

L'ENVELOPPE

LA FOURNITURE DE GAZ

120 V.C.A.

DÉMAR-RACCORD DE TUYAU FEMELLE

LA BOÎTE DE DÉRIVATION

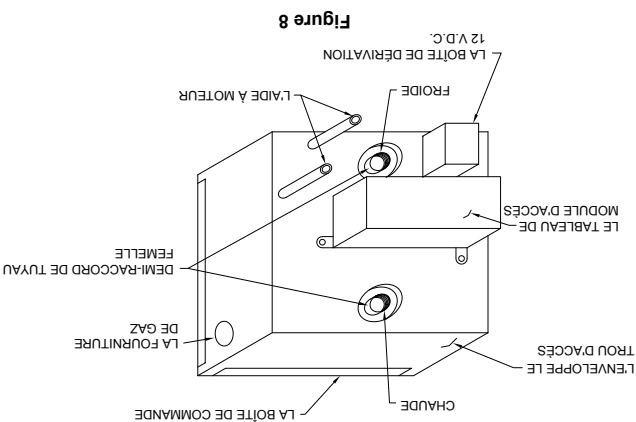
LAIDE À MOTEUR

FROIDE

LA BOÎTE DE DÉRIVATION 12 V.C.C.

MODULE D'ACCÈS

LE TABLEAU DE



**Figure 8**

The diagram illustrates the control box assembly (LA BOÎTE DE COMMANDE) with the following labeled components:

- LA BOÎTE DE COMMANDE (Control Box)
- LA BOÎTE DE DÉRIVATION 12 V D.C. (12 V D.C. Derivation Box)
- FROIDE (Cold)
- LAIDE À MOTEUR (Motor Mount)
- MODULE D'ACCÈS (Access Module)
- LA BOÎTE DE COMMANDE (Control Box)
- LA FOURNITURE DE GAZ (Gas Supply)
- DEMI-RACCORD DE TUYAU (Pipe Half-Fitting)
- FEMELLE (Female)
- CHAUDE (Hot)
- TROU D'ACCÈS (Access Hole)
- L'ENVELOPPE LE (The Envelope LE)

## L'ODEUR DU SYSTÈME DE L'EAU CHAUDE

Une odeur émanant du système de distribution d'eau n'est pas imputable à

soutre pour émettre une odeur similaire à celle des œufs pourris (eau suifurée). Il onces par fraction de 10 gallons de contenance du réservoir. Faire ensuite circuler blanchiment chloré (produit liquide ménager) dans le réservoir d'eau - environ six de l'eau par le chlore permet l'élimination de cette odeur. Verser un produit de peut être due à une réaction chimique où à la présence de bactéries. Un traitement

le problème. On devra ensuite rincer le circuit de distribution avec de l'eau pour

les résidus de chlore et les composés responsables des odeurs d'œufs pourris. Si l'odeur d'œufs pourris persiste, traiter/rincer de nouveau le système selon la méthode ci-dessus, et remplacer la tige d'anode selon le besoin.

## LA SOUPAPE DE SURPRESSION

La température et la soupape de surpression sont desséchées d'ouvrir si la température de l'eau dans le chauffe-eau atteindra 210°F, ou si la pression de l'eau dans le chauffe-eau atteindra 150 livres. Les systèmes de l'eau des véhicules de récréation sont les systèmes fermés et pendant le cycle de chauffage de l'eau la montée de la pression dans le système de l'eau atteindra 150 livres. Quand cette pression est atteinte, la soupape de surpression ouvrira et l'eau gouttera en dessous de 150 livres, et la soupape ferme. Cette condition est normale et n'indique pas une soupape de surpression défectueuse.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas mettre une soupape entre la soupape de surpression et le réservoir. Ne pas boucher la soupape de surpression sous aucunes circonstances.

## FUITE D'EAU PAR LA SOUPAPE DE SÉCURITÉ

Lorsque le chauffe-eau fonctionne, on peut parfois observer de petits écoulements la soupape de sécurité (pression/température) soit défectueuse. L'eau se dilate lors du chauffage. Le circuit de canalisations d'eau d'un véhicule récréatif est un circuit fermé, qui ne permet pas la dilatation de l'eau chauffée. Lorsque la pression dans le circuit atteint la pression de réglage de la soupape, celle-ci laisse s'écouler un peu d'eau pour réduire la pression. Suburban recommande de ne pas installer une valve directement à l'arrivée d'eau du réservoir du chauffe-eau. Ce qui augmentera le suintement de la soupape de sèreté.

**AVERTISSEMENT!** Ne connectez ou n'enlevez pas la soupape de sèreté.

Pour minimiser la fréquence de ces écoulements d'eau, on peut maintenir une poche d'air au sommet du réservoir du chauffe-eau. Cette poche d'air se forme naturellement du fait de la conception du réservoir. Elle se résorbera cependant au cours du temps du fait de l'utilisation quotidienne du chauffe-eau.

Pour restaurer cette poche d'air:

1. Fermer l'arrivée d'eau froide.
2. Ouvrir un robinet dans le VR.
3. Ouvrir l'arrivée d'eau s'écouler.
4. Manœuvrer la manette de la soupape de sécurité et laisser l'eau s'écouler.
5. Lâcher la manette de la soupape - elle doit se fermer d'elle-même.
6. Lorsque le réservoir se remplit, fermer le robinet et ouvrir l'arrivée d'eau froide la poche d'air se forme.

Répéter cette opération aussi souvent que c'est nécessaire pour réduire la fréquence des libérations d'eau par la soupape de sécurité. Si après cette opération ces écoulements d'eau persistent, on peut envisager d'installer un réservoir de dilution ou d'accumulation dans la canalisation d'arrivée d'eau froide, capable d'absorber la pression générée par la dilatation thermique. Pour toute assistance, contacter le concessionnaire.

## L'ENLÈVEMENT DU CHAUFFE-EAU

1. Fermer la fourniture de gaz et débrancher la ligne de la fourniture de gaz du chauffe-eau. Sur tous les Modèles Electriques, débrancher l'alimentation de 120 V.C.A. à la boîte de dérivation montée sur le chauffe-eau.
2. Sur tous les Modèles DSI, débrancher l'alimentation en courant de 12 V.C.C. à la boîte de dérivation sur le chauffe-eau.
3. Fermer la distribution de l'eau. S'égoutter l'eau du réservoir en suivant les instructions sous "l'écoulement et l'emmagasinasage."
4. Débrancher les lignes de l'eau chaude et froide du chauffe-eau.
5. Glisser le chauffe-eau dehors. Pour réinstaller, suivre les instructions dans le manuel sous "Les instructions d'installation".

- B.** Inspecter périodiquement l'unité pour la suie. Si la suie est présente n'importe où sur le chauffe-eau, immédiatement fermer le calorifère et contacter votre correcte et inexacte.

combustion incomplète et doit être corrigée avant de faire fonctionner le chauffe-eau. Les endroits d'inspecter incluent:

1. Inspecter pour une obstruction dans le bec ou la boîte du tuyau de cheminée.
2. accumulé pour empêcher le débit de l'air de combustion et de l'air ventilé.
3. du bec ou le bec toutes les fois que le tube à gaz principal est fermé.

- C.** Les inspections fréquentes doivent être faites de la bague sur l'admission de

- D.** Inspecter périodiquement le câblage et le branchement de câblage pour

bornes et les branchements sont étanches et conformément aux codes. (Voir

## LES INSTRUCTIONS D'ÉCOULEMENT ET D'EMMAGASINAGE

Si le véhicule de récréation est d'être emmagasiné pendant les mois hivernaux, le chauffe-eau doit être s'écoulé pour empêcher le dégât de congélation.

1. Couper l'alimentation électrique au chauffe-eau à l'interrupteur pour l'élément

2. Fermer la fourniture de gaz au chauffe-eau.
3. Fermer la pompe élévatrice sur le système de l'eau.
4. Ouvrir les deux robinets de l'eau chaude et froide.
5. Enlever la tige de l'anode du réservoir.
6. Suivre les instructions du fabricant du véhicule de récréation pour écouler le système de l'eau entier.

**NOTE:** Soyez certain de remplir le chauffe-eau avec l'eau et enlever tout l'air du réservoir et les lignes avant de rallumer ou avant de brancher l'alimentation électrique.

## PRÉPARATION POUR L'HIVER

Si la tuyauterie de votre chauffe-eau est équipée d'un conduit de dérivation, utilisez

le ferme (hors de système) dans la position de dérivation, particulièrement si vous allez introduire un antigel dans le système. L'antigel peut avoir un effet corrosif sur la tige anode créant une panne prématurée et un épais sédiment au bas du réservoir. Si la tuyauterie n'est pas équipée d'un conduit de dérivation, et vous

enlevez la tige anode (l'entreposant pour l'hiver) et remplacez le par un bouchon

de vidange de 3/4 pouce.

## LA PROTECTION DE L'ANODE

Le réservoir de ce chauffe-eau est protégé contre la corrosion électrolytique

prolonge la durée de service. Sous l'utilisation normale la tige de l'anode s'abîmera et à cause de cela, nous recommandons qu'elle soit remplacée annuellement. L'eau avec les hauts niveaux de fer et/ou le sulfate augmentera le taux de détérioration: par conséquent, le remplacement plus fréquent peut être

remplacer. (Voir la Figure 17)

Pour éviter une fuite d'eau lors du remplacement de l'anode de protection, on

protection conférée au réservoir par l'anode.

Le fonctionnement du chauffe-eau sans la protection de l'anode adéquate diminuera la vie du réservoir et rendra nul votre garantie sur le réservoir. NOTE:

D'écoulement et D'emmagasinasage").

Pour maximiser la longévité de l'anode, vider l'eau du réservoir avant chaque période d'inutilisation du véhicule. Éviter toute période d'inutilisation avec

réservoir plein.

Référez vous également à la section sur la Préparation Pour L'Hiver.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas remplacer la tige de l'anode avec aucune partie peuvent créer une condition dangereuse et rendront nul aussi toutes les garanties. Ils tel que ceux-ci ne sont pas approuvés d'être installés dans les produits Suburbans.

## L'INSTALLATION D'ÉCHANGEUR DE CHALEUR DE L'AIDE À MOTEUR

- A. Mettre les "Y"s de cuivre dans le chauffe-eau comme montés à la Figure 11.
- B. Fixer les tuyaux aux "Y"s avec les colliers du tuyau.

## INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER

Inspecter tous les branchements pour les fuites de l'eau et la circulation de l'eau adéquate à travers d'échangeur de chaleur de l'aide à moteur, pendant le fonctionnement du moteur.

Le système doit être inspecté annuellement pour la détérioration des tuyaux et des branchements de tuyaux du chauffe-eau. Remplacer s'il le faut.

### AVERTISSEMENT!

des dommages corporels et matériels, ou même un accident mortel.

## INSTRUCTIONS POUR ALLUMAGE ET UTILISATION

**AVERTISSEMENT!** Si vous ne suivez pas exactement ces instructions un feu ou une explosion peut résulter et causer la propriété endommagée, la blessure personnelle ou la mort.

**AVERTISSEMENT!** Avant de faire fonctionner le chauffe-eau, veiller à ce qu'il soit

### QUE VA FAIRE SI VOUS SENTEZ LE GAZ

- A. Cet appareil n'a pas de veilleuse. Il comporte un appareil d'allumage qui allume automatiquement le bec. Ne pas essayer d'allumer le bec à la main.
- B. AVANT D'ALLUMER, sentir de tous côtés d'endroit de l'appareil pour le gaz. Soyez certain de sentir à côté du plancher parce que quelque gaz est plus lourd que l'air et se stabiliser sur le plancher.

- Ne pas essayer d'allumer aucun appareil.
- Ne pas toucher aucun interrupteur électrique.
- Ne pas utiliser aucun téléphone dans votre immeuble.
- Téléphonez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone d'un voisin. Suivre les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas parler avec votre fournisseur de gaz, téléphoner le service des incendies.
- C. C'est un tube à gaz automatique, les réglages ne sont pas nécessaires. Ne pas tenter de réparer le tube à gaz, ça peut résulter à l'incendie ou à l'explosion.
- D. Ne pas utiliser cet appareil si aucune partie a été sous l'eau. Téléphoner le remplacez aucune partie du système de commande et aucune commande de gaz qui a été sous l'eau.
- E. ne soit pas bloqué par l'ouverture d'aucune porte sur la remorque. S'il pourra être bloqué, ne pas faire fonctionner le chauffe-eau avec la porte ouverte.

## LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Tourner le robinet de gaz (C) dans le sens des aiguilles d'une montre à la REMARQUE: Chaque cycle d'allumage aura une purge de 15 secondes avant de lock-out. Lorsque la lumière reste illuminée, le système est en lock-out. le système tente automatiquement deux possibilités pour l'allumage avant et se trouve quelque part à l'intérieur du VR. Si le brûleur ne s'allume pas, le système reste illuminé pendant deux possibilités pour l'allumage avant de lock-out. Lorsque la lumière reste illuminée, le système est en lock-out. le système tente automatiquement deux possibilités pour l'allumage avant de lock-out. Lorsque la lumière reste illuminée, le système est en lock-out.
2. Couper la fourniture de gaz.
3. Attendez cinq minutes pour le gaz de dégager la zone. Si vous sentez une de sécurité. Si vous ne sentez pas de gaz, passez à l'étape suivante.
5. Mettre la fourniture de gaz "EN MARCHÉ".
6. Brancher l'alimentation à l'appareil.
7. Tourner le commutateur qui fonctionne le chauffe-eau à «ON». Le commutateur

d'allumage. Le premier mettre en marche du chauffe-eau peut exiger plusieurs cycles d'allumage avant que tout l'air soit purgé des conduites de gaz.

- A. L'interrupteur à l'arrêt.
- B. La fourniture de gaz au chauffe-eau est vide ou mettre à l'arrêt.
- C. Le bouton de ré-enclenchement sur ECO est déclenché. (Voir La Figure 14)
- 9. Si le brûleur ne s'allume pas et/ou si l'élément électrique ne fonctionne pas, appeler un centre de service Suburban ou une agence de service local de véhicules de plaisance.

## INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT DES APPAREILS A ÉLECTRICITÉ

Les chauffe-eau électriques sont fabriqués pour opérer avec une quantité

adéquat est essentiel.

Le problème le plus commun, de loin, avec les chauffe-eau électriques provient du fait qu'on les alimente en courant avant de les remplir d'eau. Même le fonctionnement bref de l'élément électrique sans eau dans le réservoir, grillera l'élément électrique de chauffage.

Pour positionner l'élément électrique de chauffage, tournez le commutateur dans la position allumé (on). Le commutateur se trouve derrière la porte du chauffe-eau au coin gauche au bas du boîtier de contrôle. La température de l'eau sera réglée

## LE THERMOSTAT ET

### LA REMISE À ZÉRO MANUELLE

LES MODÈLES: SW4D, SW6D, et SW6DM (Voir la Figure 14)

Les modèles de chauffe-eau inscrits au-dessus sont équipés avec une limite de haute température comme un appareil de coupure. La température de ré-enclenchement du chauffe-eau de 180°F causera le bouton de ré-enclenchement de pousser le bouton de ré-enclenchement pour réactiver le bec. Le bouton de ré-

initialisation ECO pour l'allumage par élinccelle - 12 volts CC - est situé derrière l'ceillet (A). Appuyer sur l'ceillet (A) pour ré-initialiser le système.

## LE THERMOSTAT ET

### LA REMISE À ZÉRO MANUELLE

LES MODÈLES: SW6DE et SW6DEM (Voir la Figure 15)

Les modèles de chauffe-eau inscrits au-dessus sont équipés avec une limite de haute température comme un appareil de coupure. La température de ré-enclenchement du chauffe-eau de 180°F causera le bouton de ré-enclenchement de pousser le bouton de ré-enclenchement pour réactiver l'élément électrique. Le bouton de ré-initialisation ECO pour l'électrique de 120 volts CA est situé derrière l'ceillet (B). Appuyer sur l'ceillet (B) pour ré-initialiser le système.

## UTILISATION À UNE ALTITUDE ÉLEVÉE

Les chauffe-eau Suburban ont été homologués par un laboratoire de test de 4500 pieds. L'utilisation au-dessus de cette altitude peut nécessiter une réduction de 4% de la capacité thermique pour chaque tranche de 1000 pieds au-dessus du niveau de la mer. Par exemple à une altitude de 8000 pieds, on doit réduire la capacité thermique du chauffe-eau d'environ 30%.

également un risque de génération de monoxyde de carbone. On peut également

incomplète du gaz par le brûleur à ces altitudes élevées. Pour pouvoir réduire convenablement le débit du gaz alimentant l'appareil, consulter le fournisseur local de gaz, le concessionnaire, un établissement d'entretien de véhicules récréatifs ou Suburban Manufacturing Company. Le changement de gicleur devrait être effectué par le concessionnaire ou le personnel d'un établissement de service compétent.

Pour que l'appareil fonctionne correctement, il est important d'effectuer les

a une) lors du retour à une altitude moins élevée.

## DE TOURNER LE CHAUFFE-EAU À L'ARRÊT

1. Couper l'alimentation électrique à l'appareil.
2. Couper la fourniture de gaz.
3. Si le véhicule sera emmagasiné, ou le chauffe-eau sera mis à l'arrêt aux environs des températures de congélation, purger le chauffe-eau. (VOIR LES INSTRUCTIONS DE L'ASSÈCHEMENT ET D'EMMAGASINAGE.)

## L'ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT!** Si l'usager de cet appareil néglige de le maintenir dans les conditions dans lesquelles il avait été expédié de l'usine ou si l'appareil n'est intentionnellement dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, ou si l'appareil n'est

le risque d'incendie et/ou de production d'oxyde de carbone se fera, ce qui peut causer des blessures personnelles, dommages de propriété ou la perte de vie.

**AVERTISSEMENT!** Pour votre sécurité toutes les réparations doivent être exécutées

Après le test de recherche des fuites, vider l'eau du réservoir.

**ATTENTION:** Si vous utilisez la pression d'air pour regarder pour les fuites, la pression ne doit pas excéder 30 PSI conformément à NFPA 1192.

pour les fuites.

coule des robinets, fermer les deux robinets et regarder aux tous les rapports

**C.** Remplir le réservoir avec l'eau. Ouvrir les deux robinets d'eau chaude et froide pour expulser l'air du réservoir. Quand le réservoir est rempli et l'eau coule des robinets, fermer les deux robinets et regarder aux tous les rapports

**B.** Pour la facilité de démontage, c'est suggéré qu'un raccord de tuyau soit qu'ils n'ont pas une fuite.

**IMPORTANT.**

**NOTE**  
rehausser la circulation de l'eau. **NE PAS ENLEVER LE TUBE DE REMBLAI**

**A.** Les branchements d'eau sont faits à l'arrière du chauffe-eau. Se référer à la Figure 7 pour tous les modèles sauf le SW6DM et le SW6DEM. Pour les modèles SW6DM et SW6DEM, se référer aux Figures 8 et 9. Brancher les

**AVERTISSEMENT!** C'est impératif que la bague et la conduite de gaz à travers la bague soient caiffées étanches. Si pas serrées complètement, l'humidité et les produits du tuyau de cheminée potentiellement nuisibles peuvent décharger à travers l'ouverture et dans la région d'habitation de la remorque. (Voir la Figure 10).

**B.** Ouvrir le gaz et regarder aux tous les raccords et les branchements pour les fuites, en utilisant une solution de savon et de l'eau. Corriger même la fuite la plus légère immédiatement.

**AVERTISSEMENT!** C'est impératif que la bague et la conduite de gaz à travers la bague soient caiffées étanches. Si pas serrées complètement, l'humidité et les produits du tuyau de cheminée potentiellement nuisibles peuvent décharger à travers l'ouverture et dans la région d'habitation de la remorque. (Voir la Figure 10).

**A.** Brancher la conduite d'alimentation de gaz de 3/8" au raccord d'évaseement de 3/8 au tube à gaz situé à la boîte de commande. En fabriquant le branchement de gaz tenir le raccord de gaz sur la soupape avec une clef en resserant l'échec de tenir le raccord sûr peut résulter à une fuite de gaz par suite du raccord étant endommagé. NOTE: Il sera nécessaire d'enlever la bague de la boîte de commande. Faire le branchement de gaz à la soupape, puis réinstaller la bague.

Figure 4

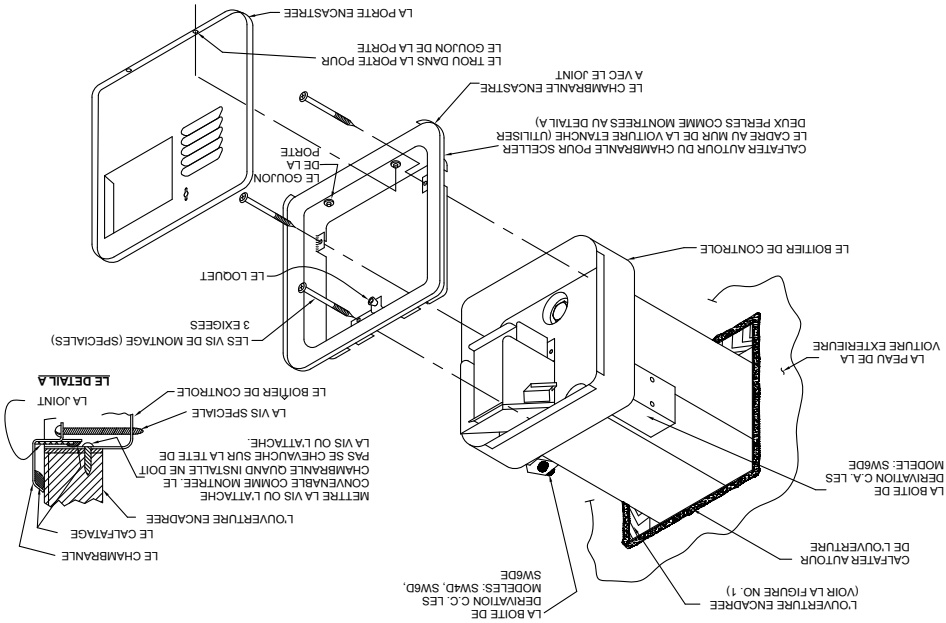
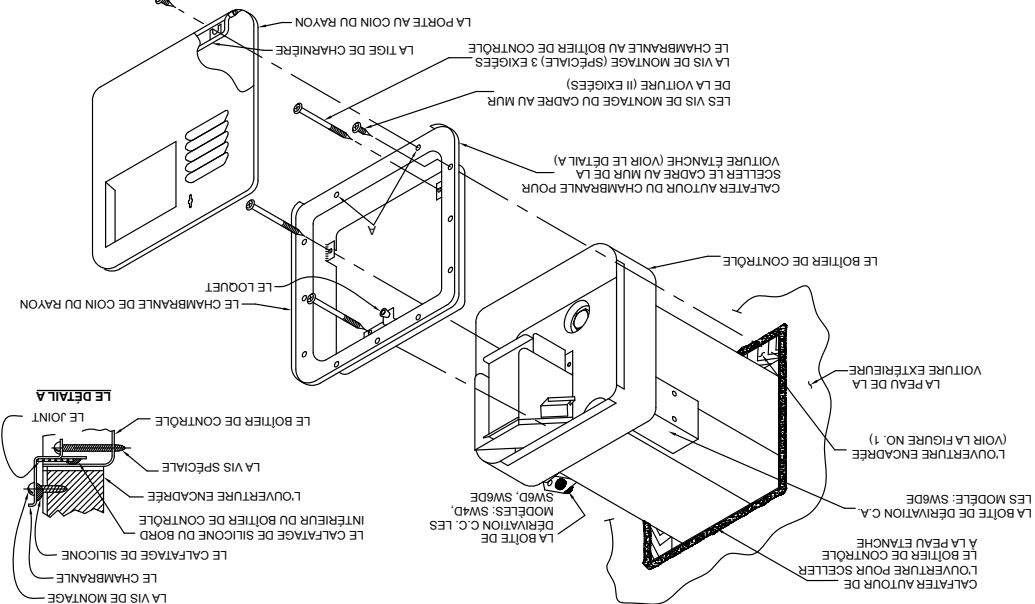


Figure 3



## L'INSTALLATION EN UTILISANT LE CADRE ET LA PORT ENCASTRES

(Voir la Figure 4 pour l'illustration)

A. Mettre le chauffe-eau dans l'ouverture encadrée comme illustrée. Glisser

B. Fixer le boîtier de contrôle au mur de la voiture (l'ouverture encadrée) au

sommet et aux côtés de compartiment du boîtier de contrôle utilisant les vis

ou d'autres attaches convenables. Encaster les vis ou les attaches assez

loin du bord antérieur du boîtier de contrôle (approximativement 1 1/2") pour

éviter le bourrelet sur le chambranle. Le chambranle, quand installé, ne doit

pas imbriquer sur la vis ou d'autre tête d'attache. Si à cause de l'épaisseur de

la tête de l'agrafe (vis) avec l'encadrement de la porte, il est important de ne

pas trop serrer l'agrafe (vis) peut causer une fuite entre le boîtier de contrôle et

l'encadrement de la porte.

NOTE: Calfeutrer autour du vis ou les têtes d'attache pour assurer le scelle étanche à l'eau.

C. Installer des cales de chaque côté du chauffe-eau, selon l'illustration de la Figure 2.

D. Installer l'ouverture encadrée (la peau de la remorque) comme illustrée.

E. Calfeutrer autour du chambranle en utilisant 2 perles de calfeutrage de silicone

(ou un calfeutrage convenable) - un sur le bourrelet pour sceller au boîtier de

voiture (Voir le détail A dans l'illustration.)

G. de No. 8-15 x 3 1/2" fournies.

H. Pour installer la porte, mettre les deux trous dans le fond de la porte sur les

fente dans la porte. Tourner le verrou 90 degrés pour attacher la porte.

I. chauffe-eau. Il doit être monté en permanence par l'installateur.

La carte module doit être montée à un endroit où c'est accessible pour l'entretien

cependant hors de la portée des enfants. Elle doit être située dans un endroit où

elle ne peut pas être soumise à l'humidité, les produits chimiques de nettoyage, les

dégâts et le contact accidentel avec ces parties. La carte module peut être montée

## LES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

12 VOLTS C.C.(Voir La Figure 5)

A. Applicable aux modèles suivants: SW4D, SW6D, SW6DE, SW6DM, et SW6DEM.

B. Se référer à la Figure 3 pour l'emplacement de la boîte de dérivation C.C. sur

les modèles SW4D, SW6D et SW6DE. Se référer aux Figures 8 et 9 pour

l'emplacement de la boîte de dérivation C.C. sur le modèle SW6DM et SW6DEM.

C. Les branchements électriques doivent être faits conformément aux codes et

à l'édition la plus récente du Code National Électrique NFPA No. 70.

Au Canada l'installation électrique doit conformer à la norme de CSA, C22.0, 6-2-

08/C22.2 No. 148-08 Exigences Électriques pour Les Véhicules de Récréation et

CSA C22.1 Code Canadienne Électrique La partie 1 en installant l'unité dans les

véhicules de récréation et grandes caravanes respectivement.

D. Faire les branchements électriques de 12 Volt C.C. en suivant le diagramme

Si l'alimentation doit être électrique à partir d'un convertisseur, on suggère que

le convertisseur soit câblé en parallèle avec la batterie. Ceci remplira deux

fonctions:

1. Fourniture d'une tension constante

2. Filtrage de toute surtension, continue ou CA.

Nous recommandons l'utilisation de bornes isolées pour toutes les connexions

électriques.

## LES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

120 VOLTS C.A. (Voir La Figure 6)

A. Applicable aux modèles suivants: SW6DE et SW6DEM.

B. Se référer à la Figure 4 pour l'emplacement de la boîte de dérivation C.A. sur

le modèle SW6DE. Se référer à la Figure 9 pour la boîte de dérivation C.A. sur

sur le modèle SW6DEM.

C. Les branchements électriques doivent être faits conformément aux codes et

à l'édition la plus récente du Code National Électrique NFPA No. 70.

Au Canada l'installation électrique doit conformer à la norme de CSA, C22.0, 6-2-

08/C22.2 No. 148-08 Exigences Électriques pour Les Véhicules de Récréation et

CSA C22.1 Code Canadienne Électrique La partie 1 en installant l'unité dans les

véhicules de récréation et grandes caravanes respectivement.

D. capacité adéquate entre le chauffe-eau et la source d'alimentation électrique.

d'une source bien mise à la terre doit être attaché à l'écran vert dans la boîte

de dérivation.

MISE EN GARDE: Avant de connecter une source d'électricité 120 VAC à l'appareil au

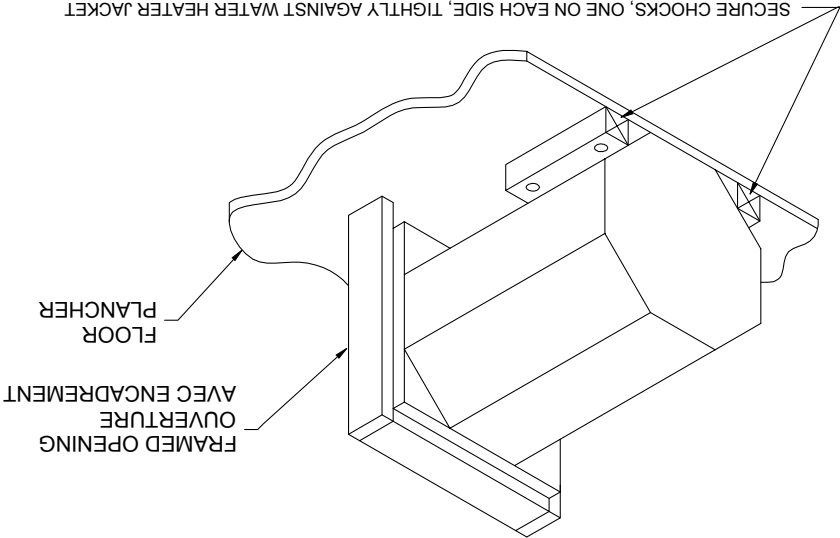
niveau de la boîte de connexion, veiller à ce que le commutateur de l'élément chauffant soit à

la position d'arrêt.

AVERTISSEMENT! Avant de placer le commutateur de l'élément chauffant à la position

de marche, on doit complètement remplir le réservoir de chauffe-eau avec de l'eau. Voir les

## WATER HEATER AS VIEWED FROM INSIDE R.V. CHAUFFE-EAU VU DEPUIS L'INTÉRIEUR DU R.V.



SECURE CHOCKS, ONE ON EACH SIDE, TIGHTLY AGAINST WATER HEATER JACKET AND FASTEN TO VEHICLE FLOOR TO PREVENT MOVEMENT. CHOCKS SHOULD BE APPROXIMATELY 2" X 2" X 6"

INSTALLER UNE CALE DE CHAQUE CÔTE EN CONTACT AVEC LA CHEMISE DU CHAUFFE-EAU. FIXER LES CALES AU PLANCHER POUR QUELLES NE PUISSENT BOUGER. UTILISER DES CALES DE 2PO X 2PO X 6PO ENVIRON.

Figure 2

## LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT!** avant toute utilisation. La mise en marche du chauffe-eau alors que le réservoir ne serait pas

**AVERTISSEMENT!** Le gaz d'hydrogène peut résulter si vous n'avez pas utilisé cet chauffe-eau depuis deux semaines ou de plus. LE GAZ D'HYDROGÈNE EST

ouvrir le robinet de l'eau chaude depuis plusieurs minutes à l'évier avant que vous utilisiez aucun appareil électrique branché au système de l'eau chaude. Si l'hydrogène est présent, vous entendrez probablement un son inhabituel tel que l'air échappant à travers la pipe comme l'eau commençant à couler.

Le gaz d'hydrogène peut être présent même après l'eau s'est écoulée du réservoir. Ouvrir le robinet à l'évier et permettre le système de décharger depuis plusieurs minutes (5-10 minutes).

Si le sur chauffage arrive, ou si la fourniture de gaz ne ferme pas, fermer le tube à gaz manuel à l'appareil avant de fermer l'alimentation électrique.

Ne pas utiliser cet appareil si aucune partie a été submergée sous l'eau. Appeler partie du système de contrôle et aucun contrôle de gaz qui a été submergé sous l'eau.

Ne pas changer le fonctionnement de votre chauffe-eau, ni changer le dessin/la construction de votre chauffe-eau. Les accessoires sont commercialisés pour les produits des véhicules de votre chauffe-eau. Le gaz d'hydrogène est présent, seulement les parties autorisées par l'usine doivent être utilisées sur votre chauffe-eau.

Inspecter périodiquement la ventouse pour les obstructions ou la présence de la suie. L'avis est formé toutes les fois que la combustion est incomplète. Celui-ci est votre avertissement visuel que le chauffe-eau fonctionne dans une manière dangereuse. Si la suie est présente, fermer immédiatement le chauffe-eau et contacter votre revendeur ou

En considérant les chambres additionnelles, un porche ou un patio, l'attention doit être faite au déchargement de votre chauffe-eau. Pour votre sécurité ne pas terminer la ventouse sur votre chauffe-eau à l'intérieur des chambres additionnelles, du porche de l'écran ou sur la faire cela résultera en les produits de combustion ayant déchargés dans la chambre ou des endroits occupés.

de gaz dans votre véhicule de récréation est normale. N'importe quand vous détectez l'odeur de gaz, c'est considérée menaçante à la vie et doit être corrigée immédiatement. du véhicule. Fermer la fourniture de gaz à la bouteille de gaz LP. (Voir la notice de sécurité sur la couverture de devant de ce manuel).

**NOTE:** réserver de l'eau du véhicule de permettre les trous d'air d'être forcés hors du chauffe-eau. Quand l'eau coule des robinets du chauffe-eau, fermer les deux robinets.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas emmagasiner ou utiliser les matières combustibles ou les

**AVERTISSEMENT!** Le thermostat du chauffe-eau n'est pas réglable. C'est un dispositif de limitation de la température, conçu pour maintenir la température de l'eau à instantanément des brûlures graves, susceptibles d'entraîner la mort. On doit donc être très prudent lors de l'utilisation de l'eau chaude. Les enfants et les personnes âgées ou

**AVERTISSEMENT!** L'installation de cet appareil doit être exécuté en accordance avec les instructions écrites fournies dans le manuel. Aucun agent-représentant ou employé des instructions fournies dans ce manuel.

**NOTE: Ne pas installer le chauffe-eau avec la porte faisant face à l'extrémité avant de l'entretenir. Voir les figures 19, 20 et 21.**

**ATTENTION:** Si c'est possible, ne pas installer le calorifère où la ventouse peut être couverte ou obstruée quand aucune porte sur la caravane est ouverte. Si ce n'est pas possible, les voyages de la porte doivent être limités pour fournir un espace libre de 6 pouces entre la ventouse du calorifère et aucune porte chaque fois que la porte est ouverte.

fermant toutes sources d'électricité et de gaz à l'appareil.

2

ou dans l'absence de telles exigences avec l'édition la plus récente du Code de

la Norme Nationale américaine pour les Véhicules de Récréation NFPA 1192: au

Canada l'installation doit conformer avec les normes suivantes:

**A.** Pour l'installation dans les Véhicules de Récréation.

1. Le Gaz - La Norme de CSA, CSA Z240.2-08 Les Exigences d'installation

pour les appareils de propane et matériel dans les véhicules de récreation.

2. L'électrique - La Norme de CSA, Z240.6.2-08/C22.2 No. 148-08 Les

Exigences électriques pour les véhicules de récreation.

3. La Plomberie - La norme de CSA, CSA No. Z240.3.2 Les Exigences de

Plomberie pour les Véhicules de récréation.

**B.** Pour l'installation dans le logement mobile.

1. Le Gaz - La norme de CSA, CSA Z240.4.1 les exigences d'installation pour

les appareils brûlants à gaz et le matériel dans les grandes caravanes.

2. L'électrique - La norme de CSA, CSA C22.1 Le Code Electrique

Canadienne 1er partie.

3. La Plomberie - La Norme de CSA, CSA Z240.3.1 Les Exigences de

Plomberie pour les grandes caravanes.

Pour l'installation dans tout logement de type mobile, veuillez vous référer à la

Figure 18 pour les dimensions de l'évent.

L'appareil doit être débarrassé du système du conduit d'approvisionnement de gaz

lors de chaque test de pression du système.

Tout l'air comburant doit provenir de l'extérieur de la structure. L'air comburant ne

doit pas provenir d'espaces occupés.

**LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**

L'espace libre minimum de la construction combustible sur les côtés, le sommet,

chauffe-eau pour l'entretien.

Fournir une ouverture au ras du plancher dans le mur externe de la voiture

comme montrée. Le mur de la voiture doit être encadré comme montré à la Figure

1. Maintenir les dimensions intérieures inscrites en dessous. Ne pas installer sur

le tapis sans si le tapis est couvert par un bouclier métal ou bois couvrant l'endroit

entier en dessous du chauffe-eau. Si vous préférez, vous pouvez couper le tapis

de cet endroit.

**LA PORTE À CHARNIÈRE**

**L'INSTALLATION EN UTILISANT**

Mettre le chauffe-eau dans l'ouverture encadrée comme illustrée.

**A.** Mettre le chauffe-eau dans l'ouverture encadrée comme illustrée.

**B.** Mettre le chauffe-eau dans l'ouverture encadrée comme illustrée.

**C.** Calfeutrer autour de l'ouverture encadrée (la peau de la remorque) comme illustrée.

**D.** Mettre une perle de calfatage de silicone (ou un calfatage convenable) autour

du bord intérieur du boîtier de contrôle (le sommet, le fond et les côtés).

**E.** Appliquer une perle de calfatage de silicone (ou un calfatage convenable)

scellera le cadre à la peau de la voiture.

**F.** et tirer le cadre fermement à la boîtier de contrôle en utilisant les trois (3) vis

**G.** du chambranle (maintenant attaché à la boîtier de contrôle) est contre le côté

de la voiture et attacher fermement avec les vis autour du périmètre du cadre.

**NOTE**

Figure 3 sont utilisés aussi de monter la charnière de la porte au cadre.

9. Installer des cales de chaque côté du chauffe-eau, selon l'illustration de la Figure

J. Attacher la porte au cadre comme illustrée.

K. Fermer la porte pour que le loquet saillisse à travers de la fente dans la porte.

chauffe-eau. Il doit être monté en permanence par l'installateur.

La carte module doit être montée à un endroit où c'est accessible pour l'entretien

cependant hors de la portée des enfants. Elle doit être située dans un endroit où

elle ne peut pas être soumise à l'humidité, les produits chimiques de nettoyage, les

dégâts et le contact accidentel avec ces parties. La carte module peut être montée

La carte ou tout câblage à la carte doivent être protégés pour empêcher les

Figure 1

LE MUR DE LA VOITURE INTÉRIEUR

LA PEU DE LA

LE CADRAGE

LE PLANCHÉIAGE

A=12 3/4"+1/8"-0"

B=12 3/4"+1/8"-0"

# LE MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

LA VENTOUSE DIRECTE  
LE CHAUFFE-EAU DE GAZ

## LES MODÈLES

SW4D Directe à allumage par étincelles  
SW6D Directe à allumage par étincelles

SW4DE Allumage par étincelle électrique direct et Élément  
SW6DE Allumage par étincelle électrique direct et Élément  
SW6DM Directe à allumage par étincelles et l'aide Moteur

SW6DEM Allumage Direct Par Étincelle, Élément Électrique et l'aide Moteur  
POUR L'INSTALLATION DANS LES VÉHICULES DE RÉCRÉATION  
ET LE LOGEMENT MOBILE

## POUR VOTRE SÉCURITÉ CE QUI FAIRE SI VOUS SENTEZ LE GAZ

- NE PAS ESSAYER D'ALLUMER AUCUN APPAREIL
- NE PAS TOUCHER AUCUN INTERRUPTEUR ÉLECTRIQUE: NE PAS UTILISER AUCUN TÉLÉPHONE DANS VOTRE VÉHICULE.
- APPELER IMMÉDIATEMENT VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ DU TÉLÉPHONE D'UN VOISIN. SUIVRE LES INSTRUCTIONS DU FOURNISSEUR DE GAZ.
- SI VOUS NE POUVEZ PAS CONTACTER VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ, AP-PELER LE SERVICE DES INCENDIES.

**AVERTISSEMENT DE LA CONGÉLATION**  
VIDER ENTièrement LE CHAUFFE-EAU S'IL Y A DES TEMPÉRATURES DE CONGÉLATION.

**AVERTISSEMENT:** L'INSTALLATION, L'AJUSTEMENT, LA MODIFICATION, LE SERVICE OU CONSULTER UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ, UNE AGENCE DE SERVICE OU LE FOURNISSEUR DE GAZ.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ**  
NE PAS EMMAGASINER OU UTILISER L'ESSENCE OU LES AUTRES MATIÈRES COMBUSTIBLES

UN ODEUR EST AJOUTÉ AU GAZ UTILISÉ PAR CET CHAUFFE-EAU.

L'INSTALLATEUR: COLLER CES INSTRUCTIONS À OU ADJACENT AU CHAUFFE-EAU.

LE PROPRIÉTAIRE: GARDER CES INSTRUCTIONS ET LA GARANTIE POUR LA RÉFÉRENCE FUTURE.

TOUTES LES QUESTIONS TECHNIQUES ET LES QUESTIONS DE LA GARANTIE DOIVENT Ê

AVEC VOTRE CHAUFFE-EAU.

AIRXCEL, INC. - SUBURBAN DIVISION  
676 Broadway Street  
Dayton, Tennessee 37321  
423-775-2131  
www.Airxcel.com

